

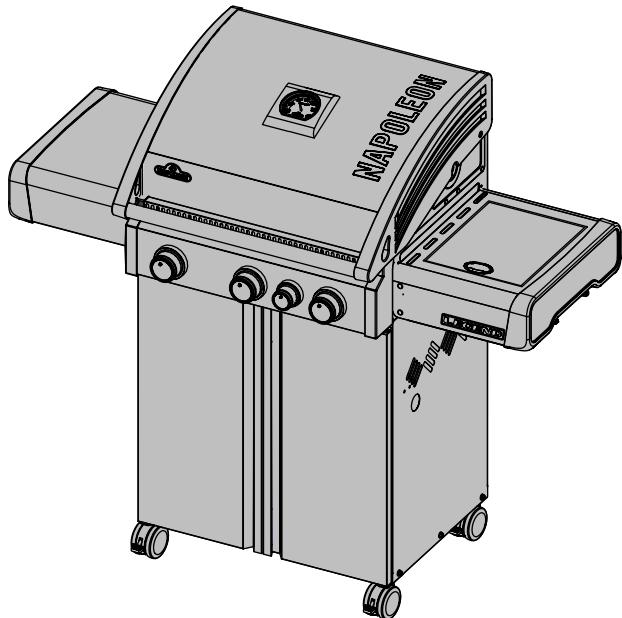
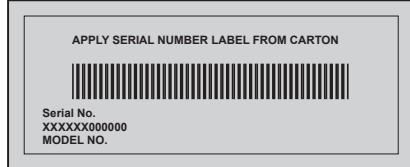


Ovaj plinski roštilj namijenjen je isključivo za vanjsku upotrebu. Ne smije se upotrebljavati uzgradama garažama, zatvorenim terasama, paviljonima i drugim zatvorenim prostorima.

HR

SI  
PG.15

PG.28



**LD410SB**



### OPASNOST

#### U SLUČAJU POJAVE MIRISA PLINA:

- Zaustavite dovod plina do naprave.
- Ugasite otvorenu vatrnu.
- Otvorite poklopac.
- Ako miris ne nestaje, odmaknite se od uređaja i odmah nazovite vatrogasce ili svog dobavljača plina.



### UPOZORENJE

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte upute za "PALJENJE ROŠTILJA" u ovom priručniku.

Nemojte upotrebljavati ili pohranjivati benzin i ostale lako zapaljive tvari u blizini uređaja. Plinska boca koja nije priključena za uporabu ne smije se pohranjivati u blizini ovog ili bilo kojeg drugog uređaja. Ako pozorno ne slijedite upute, uporaba uređaja može rezultirati požarom ili eksplozijom te uzrokovati štetu, ozljede ili smrt.

Odrasli i posebno djeca trebaju biti upozoreni na opasnosti od visokih temperatura na površini roštilja. Djecu treba nadzirati u blizini plinskog roštilja.

Napomena instalateru: upute ostavite vlasniku roštilja za buduću uporabu.



Wolf Steel Europe BV  
Poppenbouwing 29-31, 4191 NZ Geldermalsen,  
CCI No. 51509970, THE NETHERLANDS  
[info@napoleongrills.nl](mailto:info@napoleongrills.nl)



# Napoleon President's 10 godina ograničena garancija



NAPOLEON proizvodi su dizajnirani s vrhunskim komponentama i materijalima, a sastavljaju ih obučeni majstori, koji se ponose svojim radom. Ovaj proizvod je temeljito pregledan od strane kvalificiranog tehničara prije pakiranja i dostave kako bi se osiguralo da, kupac, dobijete kvalitetan proizvod koji očekujete od NAPOLEON-a.

NAPOLEON garantira, da se dijelovi vašeg novog NAPOLEON proizvoda neće oštetiti u periodu od datuma kupnje do:

Djelovi od ljevanog aluminija / kućište od nehrđajućeg čelika.....	<b>10 godina</b>
Poklopac od nehrđajućeg čelika .....	<b>10 godina</b>
Emajlirani poklopac .....	<b>10 godina</b>
Bojani čelični poklopac .....	<b>5 godina puno jamstvo, uz popust od 50% do 10 godina</b>
Cijevni plamenici od nehrđajućeg čelika.....	<b>5 godina puno jamstvo, uz popust od 50% do 10 godina</b>
Emajlirane rešetke za pečenje od ljevanog željeza .....	<b>5 godina puno jamstvo, uz popust od 50% do 10 godina</b>
Zaštitne ploče plamenika od nehrđajućeg čelika .....	<b>3 godine puno jamstvo, uz popust od 50% do 10 godina</b>
Ostali dijelovi .....	<b>2 godine</b>

## \*Uvjeti i ograničenja

Ovo Ograničeno jamstvo važi za jamstveno razdoblje kako je navedeno u prethodnoj tablici, za bilo koji proizvod kupljen preko ovlaštenog NAPOLEON zastupnika, i prema sljedećim uvjetima i ograničenjima: daje prvom kupcu pravo na određenu maržu u odnosu na bilo koju komponentu zamjenjenu unutar jamstvenog roka od Napoleona ili ovlaštenog NAPOLEON trgovca zamijena komponente takvog proizvoda koji je uslijed uobičajenog korištenja neodgovarajuća. „50% popusta“ je navedeno u tablici znači da je komponenta je dostupna kupcu s 50 posto popusta od normalne maloprodajne cijene komponente za određeno razdoblje. Ovo ograničeno jamstvo ne pokriva dodatke ili bonus predmete.

Za povećanu sigurnost „, uobičajeno privatno korištenje,“ proizvoda znači da proizvod: instalirani od strane ovlaštenog servisa ili tehnika u skladu s uputama za postavljanje koje prate proizvod sa svim lokalnim i nacionalnim stambenim posjedima i protupožarnih propisa; da se proizvod pravilno održava i nije bio korišten u komercijalne svrhe.

Slične „pogreške zbog nepravilnog korištenja“ ne uključuje: požare, paljenja uzrokovano uvjetima okoliša, kao što su jaki vjetrovi, ili nedovoljne ventilacije, ogrebotina, upad, korozije, gubitak boje kod dijelova obojenih i presvučenih oblogom, diskoloracije prouzročene toplinom, abrazivna i kemijska sredstva za čišćenje ili izloženost UV zrakama, pucanje porculana emajliranih dijelova ili oštećenja uzrokovanih zlouporabom, nesreće, tuče, požara nastalog zbog nakupljanja ulja, neodržavanja, nepovoljnim okruženjima poput soli ili klora, izmjenama, zlostavljanja, zanemarivanja ili dijelova izgrađenih od drugih

proizvođača. U slučaju pogoršanja dijelova podignutom na razinu neučinkovitosti (korozije kvara ili spaljivanje) za vrijeme trajanja prihvatljivog jamstva će se riješiti zamjenski dio.

Zamjenska komponenta isključiva je odgovornost NAPOLEON- a definiranog ovim Ograničenim jamstvom; Ni u kojem slučaju NAPOLEON neće biti odgovoran za instalaciju ili druge troškove ili troškove vezane uz ponovnu ugradnju jamstvenog dijela, za bilo kakvu slučajnu, posljedičnu ili neizravnu štetu ili bilo kakve troškove prijevoza, troškove rada ili carine.

Ovo ograničeno jamstvo je osigurano uz sva prava koja vam pružaju lokalni zakoni. Sukladno tome, ovo Ograničeno jamstvo ne obvezuje NAPOLEON da drži dijelove na zalihi. Na temelju raspoloživosti dijelova, NAPOLEON može po vlastitom nahođenju izvršiti sve obveze pružajući korisnicima procijenjeni odobrenje prema novom proizvodu. Nakon prve godine, s obzirom na ovo ograničeno jamstvo, NAPOLEON može, prema vlastitom nahođenju, u cijelosti ispuniti sve obveze u vezi s ovim jamstvom vraćanjem originalnom jamstvenom kupcu veleprodajnu cijenu bilo kojeg jamstvenog ali neispravnog dijela.

Uvažavanje garancije NAPOLEON moguće je uz predočenje računa ili kopije zajedno sa brojem modela i serijskim brojem uređaja.

NAPOLEON zadržava pravo pregleda proizvoda i dijelova prije uvažavanja garancije. Morate se obratiti službi za korisnike NAPOLEON ili ovlaštenom NAPOLEON zastupniku za dobivanje koristi od pokrića jamstva.



[www.napoleon.com](http://www.napoleon.com)



**UPOZORENJE!** Ako ne slijedite upute, može doći do štete, ozljede ili smrti. Pažljivo pročitajte i slijedite upute u priručniku prije upotrebe roštilja.

HR

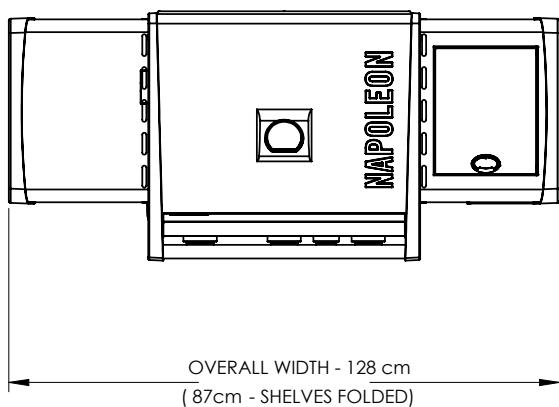
## Sigurno upravljanje uređajem

- Ovaj plinski roštilj mora biti sastavljen točno prema uputama u ovom priručniku. Ako je uređaj pri kupnji već bio sastavljen, prije upotrebe potrebno je provjeriti upute kako bi se potvrdilo da je roštilj pravilno sastavljen i obaviti ispitivanja propuštanja plina.
- U cijelosti pročitajte upute prije rukovanja roštiljem.
- Ovaj plinski roštilj ni u kojem slučaju ne smije biti promijenjen.
- Pažljivo slijedite upute za paljenje roštilja.
- Dovod plina mora uvijek biti zatvoren na ventilu kada roštilj nije u upotrebi.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od vrućeg roštilja. Ni u kom slučaju ne dozvolite djeci penjanje u kućište roštilja.
- Igranje roštiljem nije dozvoljeno - držite djecu pod nadzorom kako bi se osigurala njihova sigurnost.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama, uključujući i djecu, sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, kao ni osobama bez iskustava i znanja (osim pod nadzorom i uz upute osobe odgovorne za njihovu sigurnost).
- Ne ostavljajte roštilj bez nadzora tijekom korištenja.
- Ne pomičite roštilj dok radi i dok je vruć.
- Roštilj je namijenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvima.
- Roštilj se ne smije koristiti u rekreacijskim vozilima i na brodovima.
- Roštilj se smije pohraniti samo vani u dobro prozračenom prostoru i ne smije se koristiti u zgradama, garažama, zatvorenim terasama ili bilo kojim drugim zatvorenim prostorima.
- Pobrinite se za klirens od zapaljivih materijala (16 » (410mm) na stražnjoj strani jedinice 7« (180 mm) na obje strane). Dodatni klirens 24«(610mm) je priporučuje se kod vinilnih stvari ili staklenih površina.
- Otvori za ventilaciju moraju uvijek biti slobodni i očišćeni.
- Ne upotrebljavajte roštilj u lako zapaljivom okruženju.
- Ne postavljajte roštilj na vjetrovitim mjestima. Jak vjetar utječe na kvalitetu pripreme hrane.
- Pri pohrani plinskog roštilja u zatvorenom prostoru, plinska boca mora biti odvojena od roštilja i ostavljena na otvorenom na dobro prozračenom mjestu. Ne smije biti pohranjena u zgradama, garažama ili bilo kojim drugom zatvorenom prostoru. Dovod prirodnog plina mora biti zaustavljen pri pohrani uređaja u zatvorenom prostoru.
- Prije svake upotrebe provjerite cijev za plin. Primijetite li oštećenje ili puknuće na cijevi, zamijenite ju prije upotrebe roštilja.
- Nikada ne pohranjujte rezervnu plinsku bocu ispod ili u blizini roštilja.
- Plinska boca ne smije biti napunjena više od 80%.
- Prilikom promjene plinske boce, u blizini ne smije biti ništa što bi moglo uzrokovati požar. Pušenje je zabranjeno.
- Prije prve upotrebe testirajte sve spojeve kako ne bi došlo do istjecanja plina, čak i ako ste kupili već sastavljeni roštilj. Provjeru provedite jedanput godišnje i prilikom svake zamjene plinskih komponenata.
- Ne koristite prirodni plin kod uređaja koji su namijenjeni za tekući propan.
- Ne koristite tekućinu za upaljače.
- Ugljen za roštilj koristite samo s posebnim Napoleonovim pladnjem dizajniranim za svaki uređaj posebno.
- Grijaci moraju biti isključeni prilikom priključivanja plina
- Ne uključujte grijace dok je poklopac roštilja zatvoren.
- Stražnji grijac ne smije raditi istovremeno s glavnim grijacima.
- Poklopac mora biti zatvoren tijekom zagrijavanja.
- Cijev se ne smije nalaziti neposredno ispod pladnja za kapanje. Držite cijev na primjerenoj udaljenosti od dna roštilja.
- Redovito čistite masnoću i zagorjele ostatke kako bi se izbjeglo nakupljanje koje može dovesti do požara.
- Uklonite rešetku prije paljenja stražnjeg grijaca kako ju visoke temperature ne bi uništile.
- Provjerite jesu li ploče postavljene pravilno u skladu s uputama
- Nemojte ostavljati upaljače, šibice i druge lako zapaljive objekte na bočnim policama.
- Cijevi za plin držite podalje od zagrijanih površina
- Žice za struju držite podalje od vode i zagrijanih površina
- Redovito provjerite i očistite infracrvene grijalice kako se na njima ne bi skupljale paučine i ostale nečistoće.
- Vanjski roštilj za kuhanje na plin i njegovi pojedini ventil za zatvaranje mora biti isključen iz cjevovoda za dovod plina tijekom bilo kojeg ispitivanja tlačnog sustava na ispitne tlakove i više od 0.5psi (3.5kPa).
- Plinski roštilj za vanjsku upotrebu mora biti odvojen od cijevi za dovod plina tijekom testiranja pritiska u sistemu. Ručno zatvorite ventil tijekom ispitivanja pri pritisku jednakom ili većem od 3,5 kPa.

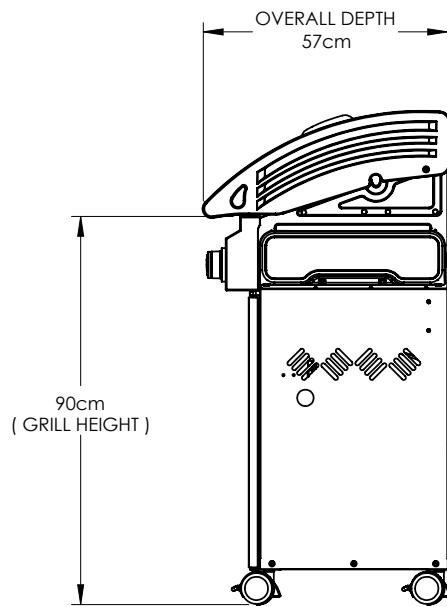
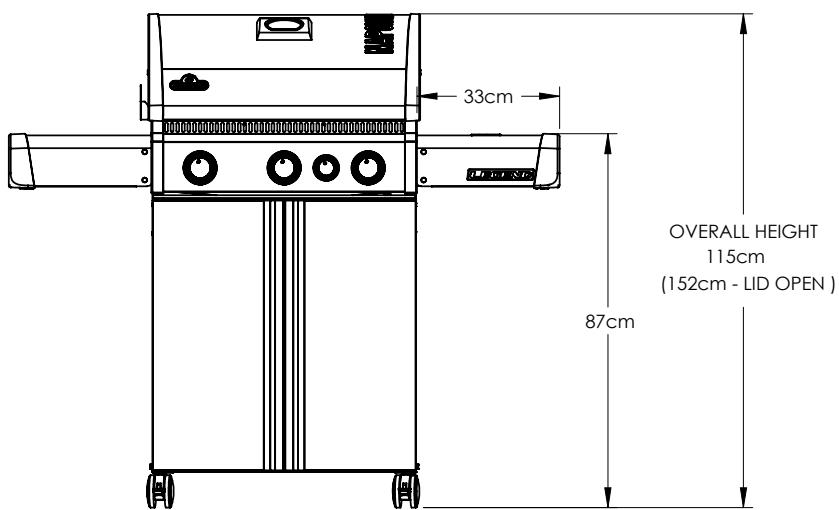


4

HR

LD410 GRILLGRILL SIZE: 43 cm X 59 cm = 2540 cm<sup>2</sup>WARMING RACK SIZE: 15 cm X 58 cm = 870 cm<sup>2</sup>

ALL DIMENSIONS ARE APPROXIMATE





## Ispravno odlaganje ovog proizvoda:

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom u cijeloj Europskoj uniji. Da bi se spriječile moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako bi promovirali ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Ako želite vratiti uređaj, molimo vas da koristite sustav za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavaču gdje je proizvod kupljen. Oni mogu poprati ovaj proizvod do sigurne reciklacije.

## PLINSKA BOCA

Upotrebljavajte samo zakonom propisane plinske boce, koje izpunjavaju nacionalne in regionalne propise. Za optimalan rad roštilj treba raditi na propan. Najmanja veličina boceza butan je 13 kg, za propan 6 kg. Osigurajte dovoljnu količinu plina za nesmetano korištenje uređaja. Ako ste u nedoumici, kontaktirajte vašeg dobavljača.

- Pažljivo rukujte ventilom.
- Nikada ne upotrebljavajte plinske boce koje nisu zakonom propisane.
- Boce zapremnine dijametra većeg od 310mm in 580mm visine moraju se postaviti na ravni pod ispod desne bočne police. Boce zapremnine dijametra , manje od 310mm in visine 580mm ili manje, mogu se postaviti na desnu stranu donje police, koja je primjerna samo za pohranu boca spojenih na uređaj ili u neposrednoj blizini uređaja na kojeg su spojene. Boce ne smiju biti izložene ekstremnim vrućinama ni direktnoj svjetlosti.



**UPOZORENJE!** Cijev se mora nalaziti na dovoljnoj udaljenosti od donje strane uređaja. Pri kontaktu s vrućom površinom može doći do topljenja cijevi i ispuštanja plina, što može uzrokovati požar.

**Spajanje plinske boce:** cijev za dovod plina mora biti ravna. Odstranite poklopac ili isključite ventil. Pričvrstite regulator s ventilom boce. Ispitajte sve spojeve prije upotrebe roštilja zbog mogućeg istecanja plina. Provjeru provedite jedanput godišnje, pri zamjeni plinske boce i prilikom svake zamjene plinskih komponenata.



### UPOZORENJE!

- Cijev se ne smije postaviti neposredno ispod pladnja za kapanje.
- Cijev se ne smije postaviti u prostor između donje police i stražnje ploče.
- Cijev se ne smije postaviti preko vrha stražnje ploče.
- Ključem stegnite sve spojeve. Nemojte koristi teflonsku traku ili lijepilo na spojevima.
- Usigurajte da cijev ne dođe do kontakta s vrućom površinom, jer može doći do topljenja cijevi i ispuštanja plina, što može uzrokovati požar..
- Cijev nemojte pohranjivati unutar roštilja jer se time povećava mogućnost kontakta sa vrućom površinom, što može uzrokovati požar.

## Cijev za plin

- Ako cijev i regulator nisu uključeni, koristite samo zakonom propisane cijevi i regulatore koji odgovaraju regionalnim i nacionalnim standardima.
- Osigurajte da cijev ne dođe u doticaj s vrućim kapljicama masnoće i vrućim površinama.
- Redovito provjeravajte cijev. U slučaju oštećenja, zamjenite cijev prije korištenja roštilja.
- Preporučena duljina cijevi je 0.9m. Cijev ne smije biti dulja od 1.5m.
- Provjerite je li cijev savitljiva i čista od prljavštine.
- Zamjenite cijev prije datuma isteka valjanosti.



# Tehnički podatci

U donjoj tabeli su ulazne vrijednosti za uređaj.

Plamenik	Veličina otvora	(Bruto) Dotok topline(ukupno)	Potrošnja plina (ukupno)
Glavni	0.99mm (30mbar)	12.0 kw	870 g/hr
	0.92mm (37mbar)	12.0 kw	870 g/hr
	0.84mm (50mabr)	12.0 kw	870 g/hr
Bočni	0.92mm (30mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.86mm (37mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.80mm (50mabr)	3.5 kw	254 g/hr

Odobreni plinovi / tlakovi - provjerite na pločici, da odgovaraju popisu.

Kategorija plina	'3B/P(30)	'3+(28-30/37)	'3P, '3B/P(37)	'3B/P(50)
Veličina otvora (gleđaj gore)	I	I	I	II
Plini / Tlakovi	Butan 30 mbar Propan 30 mbar	Butan 28-30 mbar Propan 37 mbar	Butan 37 mbar Propan 37 mbar	Butan 50 mbar Propan 50 mbar
Države	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	PL	AT, CH, DE, SK

Nemojte dirati regulator. Koristite samo regulator koji odgovara gornjoj tabeli. Koristite regulator 28-30 mbar za butan i. 37 mbar za propan. Taj regulator ne smije se mijenjati ni prilagodavati. Zamjena je moguća samo regulatorom kojeg je odredio proizvadac.

## *Upute za ispitivanje istjecanje plina*



**UPOZORENJE!** Ispitivanje provedite jedanput godišnje i prilikom svakog priključenja plinske boce te zamjene plinskih komponenata.



**UPOZORENJE!** Nikada ne koristite otvorenu vatru kako biste provjerili istjecanje plina. Provjerite postoji li u blizini otvorena vatra ili iskrenje. Pri doticaju plina s vatrom ili iskrama dolazi do požara ili eksplozije, što može uzrokovati štetu, tjelesne ozljede i smrt.



**Ispitivanje istjecanja plina:** Ispitivanje mora biti provedeno prije prve upotrebe roštilja, jedanput godišnje i prilikom zamjene ili popravka plinskih komponenata. Pušenje je zabranjeno tijekom provođenja testiranja. Odstranite sve moguće izvore vatre. Pogledajte dijagram za ispitivanje istjecanja plina kako biste vidjeli područja koja je potrebno provjeriti. Isključite sve grijачe. Uključite ventil za dovod plina.



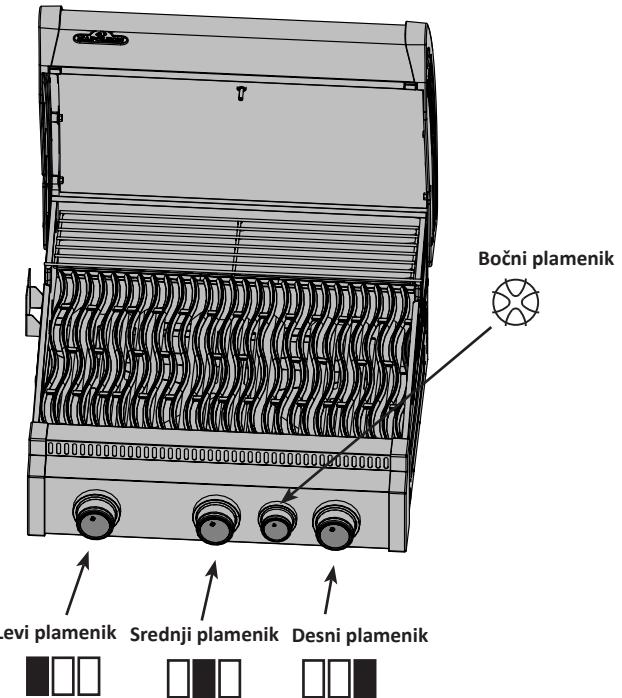
Utrljajte mješavinu vode i tekućeg sapuna na sve zglobove i spojeve regulatora, cijevi, priključke i ventile. Pojava mjehurića znači da dolazi do istjecanja plina. Stegnite labave spojeve ili zamjenite dio. Kontaktirajte ovlaštenog servisera kako bi pregledao vaš roštilj.



Ako ne možete zaustaviti istjecanje, odmah zaustavite dovod plina, isključite cijev i kontaktirajte ovlaštenog servisera kako bi pregledao vaš roštilj. Ponovno koristite roštilj tek kada je kvar uklonjen.



# Upute za paljenje



**UPOZORENJE!** Otvorite poklopac

Off položaj



**UPOZORENJE!** Svi gumbi za uključivanje moraju biti u OFF položaju. Polako uključite ventil za dovoda plina.



**UPOZORENJE!** (ako ga model sadrži) Ne upotrebljavajte stražnji plamenik (rotisserie plamenik), dok su glavni plamenici uključeni





# Upute za kuhanje

**Prvo paljenje:** Prilikom prvog paljenja pojavit će se neugodan miris. To je potpuno normalno stanje uzrokovano gorenjem boja i maziva korištenih u procesu proizvodnje i događa se samo pri prvom paljenju. Ostavite glavne grijače upaljene na najjačem plamenu pola sata.

**Korištenje glavnog plamenika:** Pri pečenju hrane preporučujemo zagrijavanje roštilja. Upalite sve glavne plamenike na najjači plamen i zatvorite poklopac na približno 10 minuta. Za brzu pripremu hrane poput ribe ili povrća možete otvoriti poklopac. Ako zatvorite poklopac osigurati ćete više temperature i ravnomjerno pečenje koje će smanjiti vrijeme pripreme i bolje ispeći meso. Hrana za čiju pripremu je potrebno više od 30 minuta, npr. za pripremu pečenja, može se pripremiti tako da upalite plamenik koji se nalazi suprotno od položaja hrane na ploči. Pri pripremi posnog mesa, kao što su pileća prsa ili nemasna svinjetina, prije zagrijavanja roštilja možete nauljiti rešetke kako bi se spriječilo prianjanje. Priprema mesa sa velikim udjelom masnoće može uzrokovati pojavu plamena. Kako biste to spriječili možete odstraniti suvišnu masnoću s mesa ili ga pripremiti na nižoj temperaturi. Ukoliko se plamen pojavi, odmaknite hranu i smanjite temperaturu. Ostavite poklopac otvoren. Za detaljnije upute pogledajte Napoleonovu Your All Season Grill kuharicu.

**Direktno pečenje:** Stavite sirovu hranu na roštilj direktno iznad plamenika. Ovaj metod se upotrebljava kako bi se meso zapeklo ili za hranu kojoj je potrebno kraće vrijeme pripreme (hamburgeri, odresci, komadići piletine ili povrće). Hranu najprije treba zapeći na visokoj temperaturi kako bi zadržala svoj okus i sokove, a potom sniziti temperaturu i završiti pripremu prema vlastitim željama.

**Indirektno pečenje:** Kada je uključen jedan ili dva plamenika, sirovu hranu stavite na roštilj na mjesto iznad ugašenog plamenika. Toplina će kružiti oko hrane te ju polako i jednakomjerno pripremiti. Priprema hrane ovom metodom slična je pripremi u pećnici i uglavnom se koristi za veće komade mesa poput pečenja, piletne ili puretine. Može se koristiti i pri pripremi hrane koja se lako zapali ili za dimljenje hrane. Niža temperatura i duže vrijeme pečenja dati će vam mekano i ukusno meso.

**Upotreba stražnjeg plamenika (ako ga model sadrži):** Uklonite rešetku za zagrijavanje prije paljenja stražnjeg plamenika kako ju visoke temperature ne bi uništile. Stražnji plamenik mora se koristiti zajedno s opremom za žar koja je dostupna kod vašeg proizvođača. Provjerite upute za sastavljanje opreme za žar.

Koristite protutežu. Uklonite motor za žar s plinskog roštilja. Objesite ražanj s mesom u roštilj. Meso će prevagnuti tako da teža strana visi prema dolje. Pričvrstite protutežnu ručku i okrenite ju prema gore. Pomaknite naprijed ili natrag kako bi izbalansirali težinu i stegnite. Ponovno umetnute motor i počnite s pečenjem. Stavite metalnu posudu ispod mesa za skupljanje sokova koje možete iskoristiti za prirodno slastan umak. Meso možete podlijevati prema potrebi. Kako bi meso postalo sočno, najprije zapecite meso na najvišoj temperaturi dok ne postane smeđe boje i potom smanjite temperaturu kako bi se meso temeljito prepeklo.



**UPOZORENJE!** Barbecue umak i sol mogu prouzročiti štetu na dijelovima plinskog roštilja, zato je potrebno redovito čišćenje. Rastavite komponente za žar nakon upotrebe i uperite ih deterdžentom i toplovodom te spremite unutra

**Upotreba bočnog plamenika (ako ga model sadrži):** bočni plamenik se može upotrebjavati kao štednjak za pripremu umaka, juha... Za najbolje rezultate, postavite roštilj na mjesto zaštićeno od vjetra.



**UPOZORENJE!** Nikad ne stavlјate hranu direktno na bočni plamenik, namijenjen je pripremi hrane u loncima i tavama.

**UPOZORENJE!** Ne zatvarajte poklopca bočnog plamenika tijekom rada ili kada je vruć.

**UPOZORENJE!** Nemojte koristiti bočni plamenik za duboko smrznutu hranu, jer ulje za kuhanje može biti opasno.



# Upute za čišćenje

**UPOZORENJE!** Uvijek upotrebljavajte zaštitne rukavice i naočale prilikom servisiranja i čišćenja roštilja.

**UPOZORENJE!** Roštilj čistite kada je hladan kako biste izbjegli mogućnost zadobivanja opekovitina. Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama. Svi plamenci moraju biti isključeni. Roštilj čistite u okolišu kojem kemikalije za čišćenje neće našteti. Nemojte koristiti deterdžente za pećnice pri čišćenju roštilja. Nemojte koristiti pećnice sa samočišćenjem za čišćenje rešetaka za pečenje i ostalih dijelova roštilja. Barbecue umak i sol mogu prouzročiti štetu na dijelovima plinskog roštilja, zato je potrebno redovito čišćenje.

**Napomena:** Nehrđajuće željezo oksidira u prisutnosti klorida i sulfida, posebice u obalnim područjima i područjima s ekstremnim klimatskim uvjetima (vruć i vlažan zrak pored bazena i sauna). Ove mrlje mogu se greškom zamijeniti za hrđu, iako ih je lako odstraniti ili spriječiti redovitim pranjem svih površina od nehrđajućeg čelika (svaka 3-4 tjedna ili češće prema potrebi). A za pranje površina upotrijebite svježu vodu i odstranjivač mrlja za nehrđajući čelik.

**Rešetke za pečenje i zagrijavanje:** Rešetke je najbolje čistiti mesing žičanom četkom tijekom procesa zagrijavanja. Za tvrdokorne mrlje možete upotrijebiti čeličnu vunu. Nehrđajuće rešetke s vremenom će izgubiti boju zbog učestale upotrebe na visokim temperaturama.

**Rešetke od lijevanog željeza:** Nude vrhunsko zadržavanje i raspoređivanje topline. Redovitim podmazivanjem rešetaka uljem stvorit će se zaštitni sloj koji pomaže sprječavanju korozije i sprječava prianjanje hrane.

**Prvo korištenje:** Prije prvog korištenja ručno operite rešetke blagim sapunovom i vodom. Nemojte ih stavljati u perilicu suđa. Temeljito isperite vrućom vodom i osušite mekanom krpom. To je posebice važno zbog sprječavanja ulaska vlage u lijevano željezo.

**Podmazivanje:** Mekanom krpom namažite biljno ulje preko cijele površine rešetaka. Nemojte upotrebljavati margarinu i maslac. Rešetke stavite u roštilj koji ste prethodno 15 minuta zagrijivali. Upalite plamenike na srednju jačinu i zatvorite poklopac. Ostavite pola sata. Isključite sve plamenike i ostavite rešetke da se ohlade. Ponovite proces s vremenom na vrijeme (nije potrebno ponavljati na dnevnoj bazi).

**Svakodnevna upotreba:** Prije zagrijavanja roštilja i čišćenja mesing žičanom četkom za roštilj, površinu rešetaka za pečenje premažite biljnim uljem. Zagrijte roštilj i očistite neželjene ostatke mesing žičanom četkom.

**Rešetke od nehrđajućeg čelika:** (dostupna dodatna oprema). Rešetke od nehrđajućeg čelika su postojane i otporne na koroziju. Lakše su za održavanje nego rešetke od lijevanog željeza. Preporučeno je slijediti postupak za svakodnevnu uporabu. Ponekad je dovoljno i samo čišćenje rešetaka mesing žičanom četkom.

**Ploča za upravljanje:** Tekst na ploči je natisnut neposredno na nehrđajući čelik. Pravilnim održavanjem tekst će ostati taman i čitljiv. Za čišćenje upotrijebite toplu vodu i sapun. Nikada ne upotrebljavajte abrazivna sredstva. Upotreba abrazivnih sredstava može oštetiti natpis na ploči za upravljanje.

**Čišćenje unutrašnjosti roštilja:** Odstranite rešetke. Mesing žičanom četkom očistite ostatke sa strane i s poklopca. Ostružite ploče strugalicom, a pepeo očistite žičanom četkom. Odstranite ploče i očistite plamenike žičanom četkom. Očistite komadiće ostataka iz unutrašnjosti roštilja u posudu za kapanje.

**UPOZORENJE!** Nakupljena masnoća može uzrokovati požar.

Posuda za kapanje: Nakupljena masnoća opasna je jer može prouzročiti požar. Očistite posudu za kapanje (nakon što te roštilj koristili 4-5 puta ili prema potrebi) kako biste izbjegnuli nakupljanje masnoće. Masnoća i sokovi padaju na posudu za kapanje ispod roštilja i skupljaju se u zamjenjivom pladnju ispod posude. Kako biste očistili posudu za kapanje, potegnite pladanj iz roštilja. Ne upotrebljavajte aluminijsku foliju, pjesak ili bilo koji materijal koji bi mogao sprječiti pravilno curenje masnoće u pladanju. Pladanj treba očistiti strugalicom. Pladanj zamijenite svakih 2-4 tjedna prema potrebi. Za kupnju kontaktirati trgovca Napoleonovih roštilja.

**Čišćenje vanjske površine roštilja:** Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili čeličnu vunu na obojenim dijelovima, dijelovima od porculana i dijelovima od nehrđajućeg čelika. Njihovo korištenje oštetić će završni sloj na površinama. Površinu roštilja čistite toplo vodom i sapunom dok je roštilj još topao na dodir. Za čišćenje površina od nehrđajućeg čelika upotrijebite poseban deterdžent za čišćenje čelika. Dijelovi od nehrđajućeg čelika će s vremenom izgubiti boju zbog visokih temperatura i postati zlatne ili smeđe boje. Gubitak boje je normalan i ne utječe na rad roštilja. Emajlirane dijelove treba pažljivo čistiti. Emajlirani dio za pečenje je sličan površini stakla i lako će se odlomiti pri udarcu. Gladilni emajl dostupan je kod trgovca Napoleon roštilja.

## Upute za održavanje



Preporučujemo godišnji pregled i servisiranje roštilja od kvalificirane osobe.



Roštilj mora uvijek biti udaljen od zapaljivih materijala, benzina i ostalih zapaljivih tekućina i plinova. Mora se nalaziti na dobro prozračenom mjestu. Otvori za prozračivanje na prednjoj i stražnjoj strani donje police moraju biti slobodni i čisti.



**UPOZORENJE!** Isključite plin prije servisa uređaja. Roštilj čistite kada je hladan kako biste izbjegli mogućnost zadobivanja opeketina. Ispitivanje istjecanja plina provedite jedanput godišnje i prilikom svakog priključenja plinske boce te zamjene plinskih komponenata.



Plamenici: plamenici su izrađeni od 304 nehrđajućeg čelika. Ekstremno visoke temperature i korozija mogu uzrokovati oštećenja. Ona se mogu odstraniti mesing žičanom četkom

**POZOR!** Pauci i insekti.

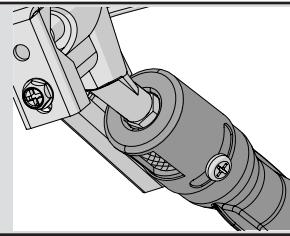
Pauke i insekte privlači miris propana i prirodnog plina. Plamenici su zaštićeni zaštitnom mrežom na rešetkama za zrak koja uvelike smanjuje mogućnost pojave gnijezda unutar roštilja. Gnijezdo ili paučina mogu uzrokovati nježno žuti ili narančasti plamen ili uzrokovati pojavu vatre kod rešetke za zrak ispod ploče za upravljanje. Za čišćenje unutrašnjosti plamenika, morate ga najprije odstraniti s roštilja.

Odstranite vijak koji pričvršćuje plamenik i stražnji dio roštilja. Pomaknite plamenik unatrag i prema gore kako biste ga odstranili. Za čišćenje unutrašnjosti plamenika preporučeno je korištenje fleksibilne četke za čišćenje cijevi. Provjerite jesu li otvore za prolazak plina i ventili čisti. Otvore se s vremenom mogu začepiti zbog ostataka od pripreme hrane i korozije. Možete ih očistiti spajalicom ili priloženim alatom za čišćenje. Izbušite blokirane otvore malom bežičnom bušilicom i priloženim priključkom. Otvore je lakše očistiti ako plamenik odstranite iz roštilja. Nemojte koristiti bušilicu kod dijelova koji reguliraju dotok plina u plamenik. Nemojte povećati otvore. Mreža za zaštitu od insekata mora biti čista i čvrsto zategnuta.

**Ponovno namještanje plamenika:** preokrenite postupak kako biste ponovo instalirali plamenik. Provjerite dali je ventil ponovne instalacije ušao u plamenik.



**UPOZORENJE!** Kod ponovnog namještanja plamenika nakon čišćenja vrlo je važno postaviti ventil tako da ulazi u cijev plamenika prije no što upalite roštilj. Ako se ventil ne nalazi u cijevi, može doći do požara ili eksplozije.



HR



**UPOZORENJE!** Cijev: provjerite cijev zbog mogućih puknuća, ogrebotina i rastopljenih dijelova. U slučaju oštećenja cijevi, nemojte koristiti roštilj. Kontaktirajte kvalificiranu osobu i zamijenite oštećeni dio.

**Dijelovi od lijevanog aluminija:** Redovito čistite dijelove toplom vodom i sapunom. Aluminij neće zahrđati, ali može doći do oksidacije i pojave bijelih mrlja zbog visokih temperatura i vremenskih uvjeta. Oksidirane površine najprije očistite i potom ih obrišite finim brusnim papirom. Površinu obrišite kako biste očistili tragove i obojite je bojom za roštilje izdržljivom na visokim temperaturama. Zaštitite okolne površine prilikom bojenja. Slijedite upute proizvođača.



# Rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Niska temperatura / Slab plamen	Za propan – nepravilan postupak paljenja.  Za prirodni plin – preslab dovod plina zbog neprimjerene širine cijevi.  Oboje – nepravilno zagrijavanje.	Pažljivo slijedite upute paljenja roštilja.  Svi ventili za puštanje plina moraju biti otvoreni. Polako otvorite ventil kako bi se izjednačio pritisak. Pažljivo slijedite upute paljenja.  Uključite oba glavna plamenika i zagrijte roštilj 10-15 minuta.
Preveliki plamen / nejednako raspoređena toplina	Nepravilno zagrijavanje.  Za prirodni plin –preslab dovod plina. Oboje – nepravilno zagrijavanje.	Uključite oba glavna plamenika i zagrijte roštilj 10-15 minuta.  Očistite ploče i posudu za kapanje. Pročitajte upute za čišćenje.
Pojava žutog plamena i neugodnog mirisa.	Paučina ili ostala prljavština. Nepravilno postavljene rešetke za zrak.	Temeljito očistite plamenik. Pročitajte upute za održavanje.
Šum regulatora.	Normalna pojava tijekom vrućih dana.	Šum je potpuno normalna pojava prouzročena unutarnjim vibracijama u regulatoru. Ne utječe na sigurnost ni kvalitetu roštilja.
Lančano paljenje plamenika ne uspijeva.	Začepljeni otvori na plamenicima.	Očistite otvore. Pročitajte upute za održavanje
Guljenje »boje« s unutrašnjosti roštilja.	Nakupljena masnoća.	Ovo nije kvar. Završni sloj je porculan i neće se oguliti. »Guljenje« je prouzročeno stvrdnutom masnoćom. Redovitim čišćenjem sprječit ćete ovu pojavu. Pročitajte upute za čišćenje.
Nekontrolirani plamen kod infracrvenog grijачa popraćen naglim i glasnim zvukom koji postupno postaje prigušen	Nakupine masnoće i ostataka hrane.  Pregrijavanje grijачa zbog neprimjerene ventilacije.  Puknuće na keramičkoj ploči.  Neispravna brtva ili neispravno zavaren spoj u kućištu grijacha.	Ugasite grijач i pustite ga da se ohladi (2 minute). Ponovno ga upalite i ostavite upaljenog 5 minuta na najvišoj temperaturi ili dok jednakomjerno ne pocrveni.  Posude stavite tako da ne bude prekriveno više od 75% površine grijacha.  Ugasite grijач i pustite ga da se ohladi te ga ponovno upalite. Ostavite grijach da se ohladi i provjerite nalaze li se na keramičkom dijelu pukotine.  Kontaktirajte prodavača za nabavu zamjenskog dijela.



**SPREMITE SVOJ RAČUN KAO DOKAZ O KUPNJI ZA JAMSTVENI SERVIS.**

HR

# Naručivanje rezervnih dijelova

## INFORMACIJE O JAMSTVU

MODEL: \_\_\_\_\_

DATUM KUPNJE: \_\_\_\_\_

SERIJSKI BROJ: \_\_\_\_\_

### **(Evidencija o informacijama za lakše pretraživanje)**

Za zamjenu dijelova i uvažavanje jamstva, kontaktirajte prodavača Napoleon produkta , kdje je bila obavljena kupnja.

Prije nego pozovete servis, provjerite Napoleon Web stranica za detaljnije čišćenje, održavanje, otklanjanje poteškoća i upute za zamjenu rezervnih dijelova u [www.napoleon.com](http://www.napoleon.com).

Za obrada zahtjeva treba priložiti sljedeće podatke:

1. Model i serijski broj jedinice
2. Broj rezervnog dijela in opis.
3. Detaljan opis problema('razbijen nije dovoljno').
4. Dokaz o kupnji (fotokopija računa).

U nekim slučajevima, Napoleon zahtijeva da se dijelovi vratite u tvornicu na pregled. Prije potrebno osigurati rezervne dijelove.

Prije nego što se obratite na prodavača Napoleon proizvoda treba znati, da sljedeće stavke nisu pokrivene jamstvom.

- Troškovi transporta, posredovanje ili izvozne carine.
- Troškovi rada za uklanjanje i ponovnu montažu.
- Troškovi usluga za dijagnosticiranje problema.
- Promjena boje dijelova od nehrđajućeg čelika.
- Šteta na djelovima zbog nedostatka čišćenja i održavanja ili upotrebe nepravilnih detergenta (detergenti za pećnice) čišćenje.



14

HR

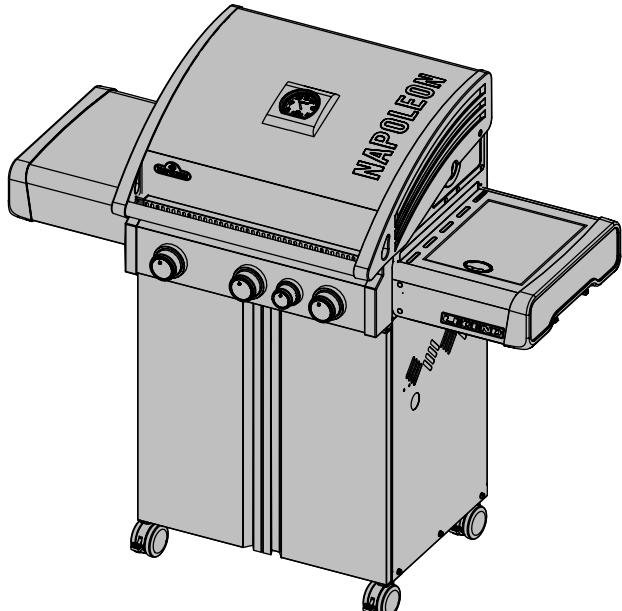




Plinski žar lahko uporabljate samo v dobro prezračevanih zunanjih prostorih in se ne sme uporabljati v notranjosti zgradb, garaž, pokritih zunanjih prostorih ali katerih koli drugih zaprtih območijih.



SI



**LD410SB**



### NEVARNOST

V PRIMERU VONJA PO PLINU:

- Zaprite dovod plina do naprave
- Pogasite vsak odprt ogenj
- Odprite pokrov
- V kolikor še vedno zaznavate vonj po plinu, se oddaljite od naprave in takoj pokličite dobavitelja plina ali gasilce.



### OPOZORILO

Ne poskušajte prižgati te naprave, ne da bi prebrali dela "NAVODIL ZA PRIŽIGANJE" v tem priročniku.

Ne hranite ali uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih tekočin in hlapov v bližini te ali katere koli druge naprave. Nadomestno plinsko jeklenko ne smete hraniti v bližini te ali katere koli druge naprave. V primeru neupoštevanja informacij v teh navodilih, lahko pride do požara ali eksplozije, kar lahko povzroči poškodbe lastnine, telesne poškodbe ali smrt.

Odrasle in še posebej otroke, je treba opozoriti na nevarnosti visokih temperatur na površini žara. Otroci morajo biti pod nadzorom, ko se nahajajo v bližini plinskega žara.

Obvestilo inštalaterju: pustite ta navodila lastniku žara za poznejsjo uporabo.



Wolf Steel Europe BV  
Poppenbouwing 29-31, 4191 NZ Geldermalsen,  
CCI No. 51509970, THE NETHERLANDS  
[info@napoleongrills.nl](mailto:info@napoleongrills.nl)



# Napoleon President's 10 letna omejena garancija



Izdelki NAPOLEON so zasnovani z vrhunskimi komponentami in materiali katere sestavljajo usposobljeni mojstri, ki se zelo ponosni na svoje delo. Pred pakiranjem in pošiljanjem je bil ta izdelek temeljito pregledan s kvalificiranim tehnikom, da bi zagotovili, da kupec dobi kakovosten izdelek, ki ga pričakujete od podjetja NAPOLEON.

SI

**NAPOLEON jamči, da sestavni deli v vašem novem NAPOLEON izdelku ne bodo imeli napak v materialu in izdelavi od datuma nakupa, v naslednjih obdobjih:**

Aluminijasti deli / osnova iz nerjavečega jekla.....	<b>10let</b>
Pokrov iz nerjavečega jekla.....	<b>10let</b>
Porcelansko emajliran pokrov .....	<b>10let</b>
Barvanih pokrov iz jekla.....	<b>5 let polno jamstvo, plus 50% popusta do preteka 10let</b>
Cevni gorilniki iz nerjavečega jekla.....	<b>5 let polno jamstvo, plus 50% popusta do preteka 10let</b>
Porcelansko emajlirane kuhalne rešetke iz litega železa.....	<b>5 let polno jamstvo, plus 50% popusta do preteka 10let</b>
Zaščite gorilcev iz nerjavečega jekla ali porcelana.....	<b>3 leta polno jamstvo, plus 50% popusta do preteka 10let</b>
Vsi ostali deli .....	<b>2 leti</b>

\*Pogoji in omejitve

Ta Napoleonova omejena garancija jamči, kot je določeno v prej omenjeni tabeli, za vse izdelke, kupljene prek pooblaščenega prodajalca NAPOLEON, in ob upoštevanju naslednjih pogojev in omejitev: daje prvotnemu kupcu pravico do določenega kritja v zvezi s katero koli komponento, zamenjano v garancijskem roku, bodisi s strani NAPOLEONA ali pooblaščenega NAPOLEON prodajalca, da nadomestijo komponento takega izdelka, ki je zaradi običajne zasebne uporabe neuspešna. "50% popusta", navedenega v tabeli, pomeni, da je komponenta na voljo kupcu z 50-odstotnim popustom običajne maloprodajne cene komponente za navedeno obdobje. Ta omejena garancija ne zajema dodatkov ali bonusnih izdelkov.

Za večjo varnost "običajna zasebna raba" izdelka pomeni, da je izdelek: nameščen s strani pooblaščenega servisa oz. tehnika v skladu z navodili za vgradnjo, ki so priložena izdelku z vsemi lokalnimi in nacionalnimi stanovniškimi ter požarnimi predpisi; da je izdelek ustrezno vzdrževan in ni bil uporabljen v komercialne namene.

Podobne "napake zaradi nepravilne uprabe" ne vključujejo: prekomerno žganje, vžigi, ki jih povzročajo okoljski pogoji, kot so močni vetrovi ali neustrezen prezračevanje, praske, vdori, korozija, poslabšanje barvanih in prevlečenih oblog, razbarvanje zaradi topote, abrazivnih ali kemičnih čistil ali UV-izpostavljenost, pokanje porcelanastih emajliranih delov ali poškodbe, ki so posledica zlorabe, nesreče, toče, maščobnih požarov, pomanjkanje vzdrževanja, sovražnih okolij, kot so sol ali klor, spremembe, zloraba, zanemarjanje ali delov vgrajenih od drugih proizvajalcev. V primeru poslabšanja

delov pojavilo do stopnje neučinkovitosti (prerjanje ali izgorevanje) v času trajanja upravičene garancije, bo zagotovljen nadomestni del.

Za nadomestno komponento je izključno odgovornost NAPOLEON-a, ki jo določa ta omejena garancija; V nobenem primeru NAPOLEON ne bo odgovoren za stroške namestitve ali druge stroške ali izdatke, ki so nastali v zvezi z vnovično namestitvijo garantiranega dela za kakšno koli naključno, posledično ali posredno škodo ali za kakšne koli prevozne stroške, stroške dela ali izvozne dajatve.

Ta omejena garancija je zagotovljena poleg pravic, ki vam jih ponujajo lokalni zakoni. V skladu s tem ta omejena garancija podjetja NAPOLEON ne nalaga, da drži dele na zalogi. Na podlagi razpoložljivosti delov lahko NAPOLEON po lastni presoji izpolni vse obveznosti, tako da kupcu zagotovi ugodno posojilo za nov izdelek. Po prvem letu lahko v zvezi s to omejeno garancijo NAPOLEON po lastni presoji v celoti izpolnjuje vse obveznosti v zvezi s to garancijo tako, da prvotnemu upravičenemu kupcu povrne veleprodajno ceno vseh upravičenih, a okvarjenih delov.

V primeru zahteve za uveljavitev garancije podjetja NAPOLEON bo potrebno priložiti račun ali kopijo računa skupaj s serijsko številko in številko modela, ko bo od NAPOLEON prodajalca zahtevala kakšne koli garancijske zahtevke. NAPOLEON si pridržuje pravico do pregleda izdelka preden izpolni garancijske zahteve. Za pridobitev koristi od kritja garancije se obrnite na servisno službo NAPOLEON ali na pooblaščenega prodajalca NAPOLEON.



[www.napoleon.com](http://www.napoleon.com)



**OPOZORILO!** Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe lastnine, telesne poškodbe ali smrt. Pred uporabo plinskega žara preberite in upoštevajte vsa opozorila in navodila v tem priročniku.

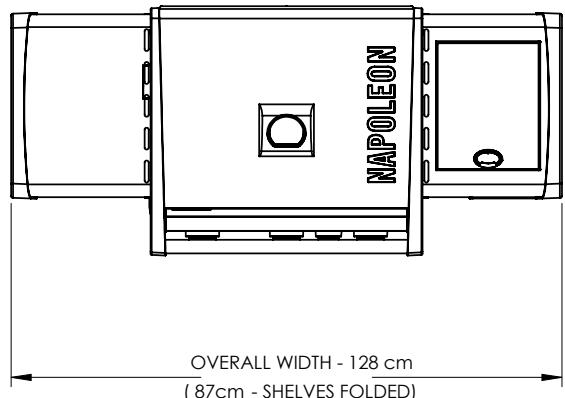
SI

## Priporočila za varno uporabo

- Plinski žar je potrebno sestaviti natančno v skladu z navodili v priročniku. Če je bil plinski žar sestavljen v trgovini, morate pregledati navodila za montažo za potrditev pravilnosti montaže in izvesti zahtevani preizkus puščanja pred uporabo žara.
- Pred uporabo plinskega žara preberite celotna navodila za uporabo.
- V nobenem primeru se plinskega žara ne sme spremnijati.
- Pri obratovanju žara upoštevajte natančno navodila glede prižiganja.
- Ko plinski žar ni v uporabi, mora biti plin izključen na propanski jeklenki ali na dobavnem ventilu za zemeljski plin.
- Otroci in živali ne smejo biti blizu vročega žara, NE dovolite otrokom, da plezajo v notranjost omare.
- Otroke je potrebno nadzirati, aparat ni namenjen igri.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so dobili navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Žar ne puščajte brez nadzora, medtem ko deluje.
- Ne premikajte žara ko je vroč ali ko deluje.
- Žar je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Plinski žar ne sme biti nameščen v ali na avtodomih in/ali čolnih.
- Plinski žar je potrebno hraniti le na prostem, v dobro prezračevanem prostoru in se ne sme uporabljati v stavbi, garaži, zimskem vrtu ali kateremkoli drugem zaprtem območju.
- Zagotovite ustrezni odmik od vnetljivih snovi (16 " (410mm) do zadnje strani enote 7" (180 mm) na obeh straneh). Dodatna razdalja 24" (610mm) je priporočljiva ob vinilni strani ali steklenih površinah.
- Odprtine za zračenje jeklenke morajo biti vedno neovirane in očiščene.
- Naprave ne uporabljajte pod gorljivimi konstrukcijami.
- Močan veter negativno vpliva na kuhanje na plinskem žaru.
- Ko je plinski žar shranjen v zaprtih prostorih, mora biti propanska jeklenka odklopljena od žara in shranjena na prostem v dobro prezračevanem prostoru, nepriključenih jeklenk ne smemo hraniti v stavbi, garaži ali v drugem zaprtem prostoru. Plinske jeklenke je potrebno odklopiti od napajanja, ko se hranijo v zaprtih prostorih.
- Preverite plinsko cev pred vsako uporabo. Če se pojavijo pretirane odrgnine in obraba, jo je potrebno zamenjati pred uporabo plinskega žara, z montažo nadomestne cevi po določilih proizvajalca žara.
- Nikoli ne shranujte rezervne jeklenke plina pod ali blizu žara.
- Nikoli ne polnite jeklenke, če je več kot 80% polna.
- Pri menjavi jeklenke poskrbite, da ni v bližini virov vžiga. Prepovedano kajenje.
- Ne poskušajte uporabiti jeklenke, ki ni opremljena z vrsto povezave QCC 1.
- Preizkusite na tesnjene vse priključke pred prvo uporabo, tudi če je bil žar kupljen celotno sestavljen, letno ali če je bil katerikoli sestavni del plinske napeljave zamenjan.
- Nikoli ne uporabljajte zemeljskega plina v jeklenki, namenjeni za tekoči propan.
- Nikoli ne uporabljajte tekočine za vžigalnike za plinski žar.
- Uporabite brikete oglja samo z Napoleon pladnjem za oglje, namenjenim za to enoto.
- Stikala gorilnika morajo biti izključena pri vklopu napajalne jeklenke.
- Ne prižigajte gorilnikov z zaprtim pokrovom.
- Ne upravljaljajte zadnjega gorilnika medtem ko glavni gorilniki delujejo.
- V obdobju predgretja je potrebno pokrov zapreti.
- Ne speljite cevi pod ponev-ohraniti je potrebno pravilno oddaljenost do dna enote.
- Redno očistite mastne sledi in plošče, da se prepreči kopičenje, kar lahko privede do požara zaradi masti.
- Pred vžigom zadnjega gorilnika odstranite stojalo segrevanja. Ekstremna vročina ga lahko poškoduje.
- Zagotovite da so rešetke za pečenje v pravilnem položaju, po navodilih za njihovo namestitev.
- Ne uporabljajte stranske police za shranjevanje vžigalnikov, vžigalic ali katerih koli drugih gorljivih snovi.
- Dovod plina ne približujte ogrevanim površinam.
- Poskrbite, da so električni napajalni kabli oddaljeni od vode ali ogrevanih površin.
- Periodično preverite venturijsko cev infrardečega gorilnika glede pajčevin in drugih ovir. V primeru takšnih ovir popolnoma očistite cevi.
- Med preverjanjem tlaka sistema pri testnih tlakih, ki presegajo 0.5psi (3.5kPa), morata biti plinski žar za zunanje kuhanje in njegov posamezni zaporni ventil izključena iz sistema za oskrbo s plinom.
- Med preverjanjem tlaka sistema dobave plina pri testnih tlakih, ki ne dosegajo ali dosegajo  $\frac{1}{2}$  psi (3.5kPa), mora biti plinski žar za zunanje kuhanje izoliran od sistema cevi dobave plina z zaprtjem posameznega zapornega ventila.



18

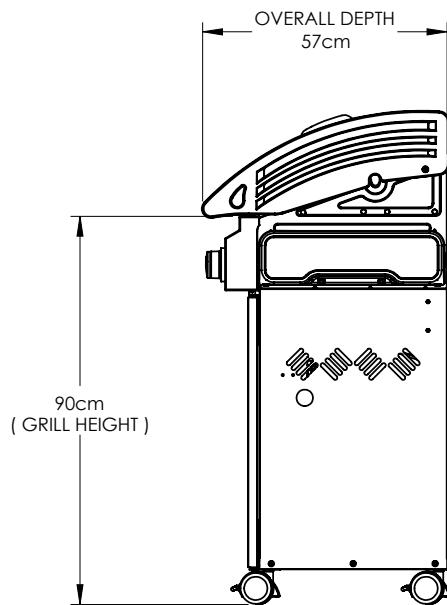
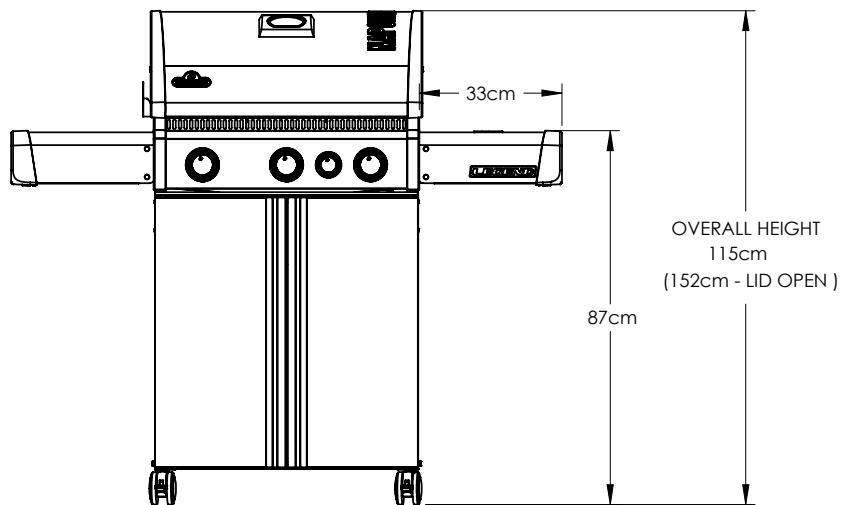


#### LD410 GRILL

GRILL SIZE: 43 cm X 59 cm = 2540 cm<sup>2</sup>

WARMING RACK SIZE: 15 cm X 58 cm = 870 cm<sup>2</sup>

ALL DIMENSIONS ARE APPROXIMATE





## Pravilno odlaganje tega izdelka:

Ta oznaka pomeni, da izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte ter tako spodbudite trajnostno vnovično uporabo materialnih virov. Če se želite vrniti svoje rabljeno napravo, prosimo uporabite sistem vračanja in zbiranja, ali pa se obrnite na prodajalca, kjer ste proizvod kupili. Lahko vam omogočijo da se ta izdelek za okoljsko varno reciklira.

SI

## PLINSKA JEKLENKA

Uporabljajte samo plinske jeklenke, ki izpolnjujejo nacionalne in regionalne predpise. Za optimalno delovanje naj žar deluje na propan. Najmanjša velikost jeklenke za butan je 13 kg, za propan pa 6 kg. Poskrbite, da jeklenka zagotavlja dovolj goriva za delovanje naprave. Če ste v dvomih, se posvetujte s svojim lokalnim dobaviteljem plina.

- Bodite previdni pri ravnjanju z ventilom jeklenke.
- Nikoli ne priključite jeklenke, ki ne ustreza lokalnim predpisom.
- Vse jeklenke ali premera več kot 310mm in 580mm višine morajo biti nameščene izven prostora (pod desno stransko polico) na ravni podlagi. Jeklenke, manjše od premera 310mm in višine 580mm ali manj, se lahko namestijo v notranjosti zaprtega prostora, na desni strani spodnje police. Samo jeklenke, priključene na napravo, se lahko shranijo v prostoru ali blizu naprave. Rezervne jeklenke se ne smejo hraniti v prostoru, ali v neposredni bližini operativne enote. Jeklenke ne smejo biti izpostavljeni vročini ali neposredni sončni svetlobi.



**OPOZORILO!** Poskrbite, da je cev speljana tako, da je ustrezno odmaknjena od spodnje strani enote. Cevi, ki se dotikajo površin z visokimi temperaturami, se lahko stalijo in puščajo, kar lahko povzroči požar.

**Povezava jeklenke:** Poskrbite, da je cev regulatorja plina brezhibna. Odstranite pokrovček ali čep ventila goriva jeklenke. Privijte regulator na ventil jeklenke. Opravite preskus tesnjenja vseh spojev pred uporabo žara. Preskus tesnjenja je potrebno opraviti vsako leto in vsakič, ko je jeklenka priključena ali če je bil del plinskega sistema zamenjani.



### OPOZORILO!

- Ne speljite cevi pod ponev.
- Ne speljite cevi med prostorom na spodnji polici in zadnji plošči.
- Ne speljite cevi preko vrha zadnje plošče
- Poskrbite, da so vse cevne povezave privite s pomočjo dveh ključev. Ne uporabljajte teflonskega traku ali cevne masti na katerem koli cevnem priključku.
- Poskrbite, da se cev ne dotika nobene površine z visoko temperaturo, ker se cev lahko stopi in puščater povzroči požar.
- Ne uporabljajte ohišja za shranjevanje odvečne cevi, saj obstaja večja možnost, da pride do stika cevi z vročo površino, cev se lahko stopi in pušča ter povzroči požar.

## Plinska cev

- Če cev in regulator nista vključena v dobavo s strani proizvajalca, potem je potrebno uporabljati le cevi in regulatorje, ki izpolnjujejo nacionalne in regionalne predpise.
- Poskrbite, da cev ne pride v stik z maščobo, drugimi vročimi kapljami ali katero koli vročo površino na aparatu.
- Cev redno preverjajte. V primeru odreznin, staljenih delov ali obrabe je potrebno pred uporabo aparata cev zamenjati.
- Priporočljiva dolžina cevi je 0.9m. Cev ne sme biti daljša od 1.5m.
- Zagotovite, da pri namestitvi cev ni zvita in da je brez težav.
- Cev zamenjajte pred iztekom roka, natisnjenega na cevi.



# Tehnični podatki

SI

V spodnji tabeli so vhodne vrednosti za napravo

Gorilec	Velikost odprtine	(Bruto) Vnos toplote (skupno)	Poraba plina (skupno)
Glavni	0.99mm (30mbar)	12.0 kw	870 g/hr
	0.92mm (37mbar)	12.0 kw	870 g/hr
	0.84mm (50mabr)	12.0 kw	870 g/hr
Stranski	0.92mm (30mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.86mm (37mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.80mm (50mabr)	3.5 kw	254 g/hr

Odobreni plini / tlaki - preverite na ploščici, da ustrezajo naslednjemu seznamu.

Kategorija plina	'3B/P(30)	'3+(28-30/37)	'3P, '3B/P(37)	'3B/P(50)
Veličina otvora (glejaj gore)	I	I	I	II
Plini / Tlakovi	Butan 30 mbar Propan 30 mbar	Butan 28-30 mbar Propan 37 mbar	Butan 37 mbar Propan 37 mbar	Butan 50 mbar Propan 50 mbar
Države	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	PL	AT, CH, DE, SK

Ne posegajte v regulator in ga ne spreminjaite. Uporabljajte samo regulatorje, ki dovajajo tlak, naveden v zgornji tabeli. Regulator 28-30 mbar je potrebno uporabiti za butan oz. regulator 37 mbar za propan. Žari, v primeru zamenjave uporabite le regulatorpo navodilnih proizvajalca.

## Navodila za preverjanje tesnjenja



**OPOZORILO!** Preskus tesnjenja je potrebno opraviti vsako leto in vsakič, ko se priključi jeklenka ali če je bil del plinskega sistema zamenjan.



**OPOZORILO!** Nikoli ne uporabljajte odprtrega plamena za preverjanje tesnjenja. Prepričajte se, da v prostoru ni isker ali odprtega ognja, medtem ko preverjate tesnjenje. Pojav isker ali odprtega ognja lahko privede do požara ali eksplozije, poškodb lastnine, hudih telesnih poškodb ali smrti.



**Preverjanje tesnosti:** potrebno ga je opraviti pred prvo uporabo, letno in kadar koli so bile katerekoli plinske komponente zamenjane ali servisirane. Ne kadite med izvajanjem tega preskusa in odstraniti vse vire vžiga. Za določitev območja preverjanja glejte diagram preverjanja uhajanja. Zavrtite ventil dovoda plina v položaj za izklop. Vklopite ventil dovoda plina.



Očistite s polovično raztopino tekočega mila in vode vse spoje in priključke regulatorja, cev, razdelilce in ventile.



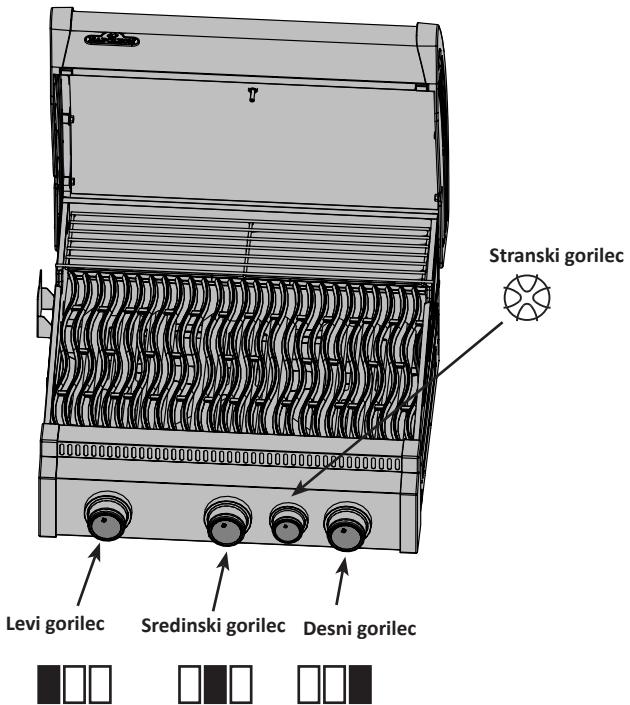
Mehurčki pokažejo morebitno spuščanja plina. Bodisi zategnite ohlapni spoj ali pa del nadomestite s tistim, ki ga priporoča oddelek za podporo strankam Napoleon in naročite preverjenje žara s strani overjenega plinskega inštalaterja.

Če spuščanja ni mogoče ustaviti takoj zaprite dovod plina, ga izklopite in naročite preverjenje žara s strani overjenega plin. inštalaterja ali prodajalca. Dokler spuščanje ni odpravljeno, žara ne uporablajte.



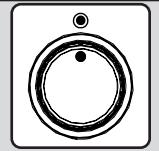
# Navodila za vžig

SI



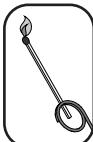
**OPOZORILO!** Odprite pokrov

Off položaj



**OPOZORILO!** Zagotovite, da so vsi gumbi gorilnikov izklopljeni. Počasi vključite ventil dovoda plina.

Vžig glavnega gorilnika	Vžig stranskega gorilnika (če je v opremi)
1. Odprite pokrov žara.	1. Odprite pokrov stranskega goriln.
2. Pritisnite in počasi obrnite katerikoli gumb glavnega gorilnika v položaj "hi". To bo vnele kontr. plamen, ki bo prižgal izbrani gorilnik. Če kontr. plamen sveti, še naprej pritiskajte na nadz. gumb, dokler gorilnik ne zasveti, nato ga spustite.	2. Pritisnite in nato pocasi obrnite nadzorni gumb na "hi" položaj.
3. Če kontrolni plamen ne vžge, takoj obrnite nadzorni gumb nazaj na 'off' položaj in ponovite večkrat korak 2.	3. Pritisnite in pocasi obrnite gumb dokler se gorilnik ne prižge ali prižgite z vžigalico.
4. Če kontrolni plamen in gorilnik ne vžgeta v času 5 sekund, obrnitenadzorni gumb na 'off' položaj in počakajte 5 minut da izgine presežek plina. Ponovite korake 2 in 3 ali pa vžgite z vžigalico.	4. Ce gorilnik ne vžge v 5. sekundah, obrnite gumb za upravljanje na 'off' in pocakajte 5 minut, da izgine presežek plina. Ponovite korake 2 in 3 ali pa vžgite z vžigalico.
5. Če prižgete enoto z vžigalico, zataknite vžigalico v priložen strelovod. Držite prižgano vžigalico navzdol k žaru in rešetki za peko, medtem pa obrnite ustr. goril.na 'high'.	



**OPOZORILO!** (če je na voljo) Ne uporabljajte zadnjega gorilnika (rotisserie gorilnik), medtem ko dela glavni gorilnik.



# Navodila za kuhanje

**Začetni vžig:** ko ga prvič prižgemo plinski žar oddaja rahel vonj. To je normalno, začasno stanje, ki je posledica "zapeke" notranjih barv in maziv, ki se uporablajo v proizvodnem procesu in se ne ponovi več. Preprosto zaženite glavne gorilnike na visok položaj za približno pol ure.

**Uporaba glavnega gorilnika:** pri pečenju hrane priporočamo predgrevanje žara na način, da obrnemo vse glavne gorilnike na visok položaj, pokrov naj bo zaprt za približno 10 minut. Hrana, kuhanja v krajšem času (ribe, zelenjava), se lahko peče na žaru z odprtim pokrovom. Kuhanje z zaprtim pokrovom zagotavlja višje, bolj enakomerne temperature, ki lahko zmanjšajo čas kuhanja in lahko skuhamo meso bolj enakomerno. Hrano, ki ima čas kuhanja več kot 30 minut, kot so pečenke, lahko kuhamo posredno (s pokrovom gorilnika nasproti namestitve hrane). Pri kuhanju zelo pustega mesa, kot so piščanče prsi ali pusto svinjsko meso, lahko rešetke naoljimo pred predgrevanjem za zmanjšanje lepljenja. Kuhanje mesa z visoko stopnjo vsebnosti maščob lahko ustvari večji plamen. Da se to prepreči je dobro bodisi obrezati maščobo ali zmanjšati temperature. Če vseeno pride do večjega plamena, premaknite hrano proč od ognja in zmanjšajte temperaturo. Pokrov pustite odprt. Glejte »Žar za celo leto« kuvarske knjige podjetja Napoleon za podrobnejša navodila.

**Neposredno kuhanje:** postavite hrano za kuhanje na žar neposredno nad vročino. Ta metoda se običajno uporablja za pečenje ali za živila, ki ne zahtevajo dolgotrajnejšega časa kuhanja, kot so hamburgerji, rezki, piščanče kosi ali zelenjave. Hrana se najprej speče, da se zadržijo sokovi in okus, nato pa se temperatura zniža za dokončanje kuhanja hrane po vaših željah.

**Posredno kuhanje:** z enim ali več delujočimi gorilniki, postavite živila za kuhanje na žar nad gorilnikom, ki ne deluje. Toplota kroži okrog hrane, kuhanje je počasno in enakomerno. Kuhanje s to metodo je zelo podobno kuhanju v peči in se običajno uporablja za večje kose mesa, kot npr. pečenko, piščance in purane, vendar se lahko uporablja tudi za kuhanje hrane, ki je nagnjena k vzplamenitvi ali dimljena živila. Nižje temperature in počasnejši čas kuhanja so primerni za mehkejša živila.

**Uporaba zadnjega gorilnika (če je na voljo):** pred uporabo odstranite stojalo segrevanja, visoka vročina ga lahko poškoduje. Kuhalne rešetke je tudi potrebno odstraniti, če ne uporabljajo pri pečenju. Zadnji gorilnik je namenjen za uporabo v povezavi s kompletom za pečenje (vključen v večino enot z zadnjim gorilnikom), ki je na voljo pri vašem prodajalcu. Oglejte si navodila za montažo kompleta za pečenje.

Pri uporabi protiuteži - odstranite motor za pečenje s plinskega žara. Postavite palico z mesom za kuhanje preko obešal v žar. Meso bo seveda viselo s težjo stranjo navzdol. Zategnite protiutežno roko in meso tako, da je roka obrnjena navzgor. Potisnite protiutež notri ali navzven za uravnoteženje bremena in privijte na mesto. Ponovno namestite motor in začnite kuhati. Postavite kovinsko posodo pod meso za zbiranje kapljic za polnjenje in seveda okusno omako. Tekočina za polnjenje se lahko doda po potrebi. Za zadrževanje sokov najprej nadzirajte zadnji gorilnik na visoki stopnji do rjave barve, nato pa zmanjšajte toploto za temeljito kuhanje hrane. Za najboljše rezultate naj bo pokrov zaprt. Vaše pečenke in ptice bodo popolnoma porjavele na zunanj strani in ostale vlažne in mehke na notranji strani. Na primer, 1,36kg težek piščanec na pečen način bo spečen v približno 1½ ure na srednje do visoki stopnji. Glejte knjigo "Vaša celoletna žar kuvarica" podjetja Napoleon za podrobnejša navodila.



**OPOZORILO!** Žar omaka in sol sta jedka in lahko povzročita hitro poslabšanje komponent plinskega žara, če jih redno ne čistimo. Po končanem kuhanju razstavite komponente za pečenje, temeljito jih sperite s toplo vodo in shranite v zaprtih prostorih.

**Uporaba stranskega gorilnika (če je na voljo):** stranski gorilnik se lahko uporablja kot vsaka plošča gorilnika, za omake, juhe itd. Za najboljše rezultate je potrebno postaviti plinski žar tako, da je stranski gorilnik zaščiten pred vetrom.



**OPOZORILO!** Nikoli ne pečite hrano neposredno na rešetki stranskega gorilnika. Namenjena je samo za uporabo z lonci in ponvami.

**OPOZORILO!** Ne zaprite pokrova stranskega gorilnika med delovanjem ali ko je vroč.

**OPOZORILO!** Ne uporablajte stranski gorilnik za globoko zmrznjena živila, saj je kuhanje z oljem lahko nevarno.



# Reinigungsanleitung

**OPOZORILO!** Pri servisiranju vašega žara vedno nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala.

**OPOZORILO!** V izogib možnosti nastanka opeklina je pomembno, da se vzdrževanje lahko opravi le, če je žar hladen. Izogibajte se nezaščitenega stika z vročimi površinami. Zagotovite, da so vsi gorilniki izklopljeni. Žar čistite na območju, kjer čistilna sredstva ne bodo poškodovala pokrovov, trat ali teras. Ne uporabljajte čistila za pečice za čiščenje katerega koli dela tega plinskega žara. Ne uporabljajte samočistilne pečice za čiščenje kuhalne rešetke ali drugih delov plinskega žara. Žar omaka in sol sta lahko jedka in lahko povzročita hitro poslabšanje delov plinskega žara, če jih redno ne čistimo.

**Opomba:** nerjaveče jeklo se nagiba k oksidaciji ali razbarvanju v prisotnosti kloridov in sulfidov, predvsem na obalnih območjih in drugih zahtevnejših okoljih, kot so tople, zelo vlažne atmosfere okrog bazenov in vročih kadi. Ta razbarvanja lahko izgledajo kot rja, ki pa jo je mogoče zlahka odstraniti ali preprečiti. Zagotavljanje preprečevanja in odstranjevanje razbarvanj je potrebno oprati vse površine iz nerjavečega jekla 3-4 tedne ali po potrebi s svežo vodo in/ali čistilom za nerjaveče jeklo.

**Rešetke in ogrevalno stojalo:** rešetke in ogrevalno stojalo je najbolje čistiti z medeninasto žično krtačo v obdobju predogrevanja. Za trdovratne madeže lahko uporabite jekleno volno. Povsem običajen pojav je, da se nerjaveče rešetke (če so na voljo) ob redni uporabi trajno razbarvajo zaradi visoke temperature kuhalne površine.

**Kuhalne rešetke iz litega železa:** kuhalne rešetke iz litega železa, dobavljene z novim žarom, nudijo vrhunsko ohranitev in porazdelitev topote. Z rednim premazovanjem rešetkam dodajate zaščitno oblogo, ki je v pomoč pri odpornosti proti koroziji in izboljšanju lastnosti rešetki proti prijemanju.

**Prva uporaba:** umijte kuhalne rešetke ročno z blagim milom in vodo, da odstranite vse ostanke proizvodnega postopka (nikoli ne perite v pomivalnem stroju). Temeljito sperite s toplo vodo in popolnoma osušite z mehko krpo. To je pomembno, da se izognemo vstopu vlage v lito železo.

**Namastitev:** z uporabo mehke krpe nanesite rastlinsko mast po celotni površini rešetke, zagotovite da bodo tudi vsi žlebovi in vogali zajeti. Ne uporabljajte slanih maščob, kot sta maslo ali margarina. Predgrejte žar za 15 minut, nato postavite namaščene kuhalne rešetke v žar. Obrnite nadzorni gumb gorilnika na srednjo stopnjo z zaprtim pokrovom. Pustite, da se kuhalne rešetke ogrevajo približno pol ure. Obrnite nadzorne gume vseh gorilnikov na položaj »OFF« in izklopite plin pri viru. Kuhalne rešetke naj stojijo do ohladitve. Ta postopek je potrebno v celotni sezoni večkrat ponoviti, čeprav to ni potrebno za vsakodnevno uporabo (upoštevajte postopek v primeru dnevne uporabe spodaj).

**Dnevna uporaba:** pred predgrevanjem in čiščenjem z medeninasto krtačo za žar premažite celotno zgornjo površino kuhalnih rešetk z rastlinsko mastjo. Segrete žar in skrtačite vse neželene ostanke z medeninasto krtačo.

**Kuhalne rešetke iz nerjavečega jekla:** (na voljo kompetl za nadgradnjo - glejte seznam nadomestnih delov). Kuhalne rešetke iz nerjavečega jekla so trpežne in odporne proti koroziji. Zahtevajo manj namastitev in vzdrževanja kot kuhalne rešetke iz litega železa. Priporočljivo je, da upoštevate vsakodnevni postopek po navedbah zgoraj, čeprav vam lahko predgrevanje in čiščenje rešetke z žično krtačo zadostujeta za potrebe vašega žara.

**Nadzorna plošča:** besedilo na nadzorni plošči je natisnjeno neposredno na nerjaveče jeklo in s pravilnim vzdrževanjem bo ostalo temno in čitljivo. Za čiščenje plošče uporabljajte samo toplo milnico. Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil na katerih koli nerjavečih površinah, predvsem potiskani del nadzorne plošče ali sam tisk se lahko postopoma zdrgneta.

**Notranje čiščenje plinskega žara:** odstranite kuhalne rešetke. Z medeninasto žično krtačo očistite prašne delce s strani in pod pokrovom. Postrgajte plošče za pečenje s pipcem ali strgalom in uporabite žično krtačo za odstranjevanje pepela. Odstranite plošče za pečenje in skrtačite prašne delce na gorilnikih z medeninasto žično krtačo. Počistite vse smeti iz notranjosti plinskega žara v ponev.

SI



## OPOZORILO! Nabрана mast lahko povzroči požar.

**Ponev:** Ponev pogosto očistite (na vsake 4 - 5 uporabe ali tako pogosto, kot je potrebno), da se izognete nabiranju masti. Mast in odvečne kapljice padejo na ponev, ki se nahaja pod plinskim žarom in se kopijočijo v pladnju za prestrezanje odvečne masti pod ponvijo. Za dostop do pladnja za prestrezanje odvečne masti ali za čiščenje ponve povlecite ponev iz žara. Ponve nikoli ne postavite ob aluminijasto folijo, pesek ali drug material, ker bi to lahko preprečilo masti da pravilno teče. Ponev je potrebno postrgati s pipcem ali strgalom. Zamenjajte pladenj za prestrezanje odvečne masti na vsake 2 - 4 tedne, odvisno od uporabe plinskega žara. Za nakup se obrnite na prodajalca Napoleon žarov.

**Čiščenje zunanje površine žara:** ne uporabljajte agresivnih čistil ali jeklene volne na katerih koli pobaranih, porcelanastih ali nerjavečih delih Napoleon žara. S tem lahko poškodujete površinski sloj. Zunanje površine žara čistite s toplo milnico, ko je kovina še topla na dotik. Za čiščenje nerjavečih površin uporabite čistilo za nerjaveče jeklo ali neabrazivno čistilo. Brišite vedno v smeri zrn. S časoma se deli iz nerjavečega jekla pri segrevanju razbarvajo, običajno na zlato ali rjavo barvo. Ta sprememba barve je normalna in ne vpliva na delovanje žara. S porcelansko emajliranimi deli je potrebno ravnati še posebej skrbno. Zapečen emajl na površini izgleda kot steklo in se odkruši, če ga udarimo. Gladilni emajl je na voljo pri vašem prodajalcu Napoleon žarov.

## Navodila za vzdrževanje



Priporočamo vam, da plinski žar letno temeljito pregleda in servisira kvalificiran serviser.



Poskrbite, da bo območje plinskega žara stalno brez gorljivih materialov, bencina in drugih vnetljivih hlapov in tekočin. Pretok prezračevanja in zgorevalnega zraka ne sme biti oviran. Odprtine za zračenje jeklenke (ki se nahajajo na straneh vozička in na sprednji ter zadnji spodnji polici) morajo biti proste in brez prašnih delcev.



**OPOZORILO!** Pred servisiranjem izklopite plin pri viru in izklopite napravo. Da bi se izognili možnosti nastanka opeklin se vzdrževanje lahko opravi le, če je žar hladen. Preskus tesnjenja je treba opraviti vsako leto in vsakič, ko se kateri koli del prenosa plina zamenja ali če je prisoten vonj po plinu.



**Cev gorilnika:** gorilniki so narejeni iz 304 nerjavečega jekla, vendar huda vročina in korozivno okolje lahko povzročita pojav površinske korozije, ki pa jo lahko odstranimo z medeninasto žično krtačo.



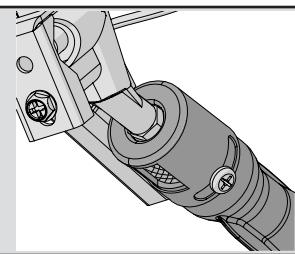
**POZOR!** Nevarnost pred pajki.

Pajke in žuželke privlači vonj propana in zemeljskega plina. Gorilnik je opremljen z zaščito pred insekti na zračnem zaklopu, kar zmanjšuje verjetnost nastanka gnezd žuželk znotraj gorilnika, vendar težave ne odpravlja v celoti. Gnezdo ali mreža lahko povzročita da gorilnik gori z mehko rumenim ali oranžnim ognjem ali povzroči požar (povratni plamen) pri zračnem zaklopu pod nadzorno ploščo. Za čiščenje notranjosti gorilnika plinskega žara je postopek naslednji: odstranite vijak, ki pritrjuje gorilnik na zadnjo steno. Povlecite gorilnik nazaj in navzgor, da ga lahko odstranite. Čiščenje: uporabite gibko krtačo venturične cevi čiščenje notranjosti gorilnika. Počistite morebitne smeti v dovodu plina gorilnika. Preverite vrata gorilnika in odprtine glede morebitnih blokad. Vrata gorilnika se lahko sčasoma zamašijo zaradi kuhijskih smeti in korozije, zato uporabite odprto sponko za papir ali priloženo paličico za vzdrževanje, da jih očistite. Izvrtajte zamašena vrata z uporabo svedra z malim brezžičnim vrtalnikom. Vrata je možno lažje očistiti če je gorilnik odstranjen iz rešetke, vendar pa je mogoče to doseči tudi z nameščenim gorilnikom. Pazite, da ne upognete sveder pri vrtanju vrat, saj to lahko povzroči zlom svedra. To vrtanje je namenjeno samo vrata gorilnika, ne pa tudi za pihalne odprtine (šobe), ki uravnavajo pretok gorilnika. Pazite, da ne povečate lukenj. Poskrbite, da bo zaščita pred insekti čista, napeta in brez kakršnih koli ovir.

**Ponovna namestitev:** obrnite postopek za ponovno namestitev gorilnika. Preverite, ali je pri namestitvi ventil vstopil v gorilnik.



**OPOZORILO!** Pri ponovni namestitvi gorilnika po čiščenju je zelo pomembno, da ventil/odprtina vstopi v cev gorilnika pred vžigom plinskega žara. Če se ventil ne nahaja znotraj gorilnika, lahko pride do požara ali eksplozije.



**OPOZORILO!** Cev: preverite morebitne odrgnine, staljena področja, zareze in razpoke. Če opazite katerega od teh pojavov ne uporabljate plinskega žara. Okvarjen del naj nadomesti vaš prodajalec Napoleon plinskih žarov ali usposobljen monter plinskih naprav.

SI

**Aluminijasti deli:** občasno jih očistite s toplo milnico. Aluminij ne rjavi, vendar visoke temperature in vremenski vplivi lahko povzročijo, da pride do oksidacije na aluminijastih površinah. To opazimo kot bele lise na ulitkih. Za obnovo teh površin je potrebno te površine najprej očistiti in rahlo pobrusiti s finim brusnim papirjem. Površine obrišite, da odstranite vse ostanke in pobarvajte z barvo za žare, obstojno pri visokih temperaturah. Zaščitite okolico pred pršenjem barve. Upoštevajte navodila proizvajalca za sušenje bary.





# Odpravljanje napak

SI

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Majhna toplosta/nizek plamen ko je ventil obrnjen na visoko stopnjo.	Za propan – nepravilen postopek vžiga.  Za zemeljski plin – premajhna velikost dovoda.  Za oba plina – nepravilno predgrevanje.	Zagotovite da je postopek vžiga izveden pazljivo. Vsi ventili plinskega žara morajo biti ugasnjeni, ko je prižgan ventil posode. Počasi prižgite Posodo, da se tlak izenači. Glejte navodila za vžig.  Cevi morajo biti dimenzionirane v skladu z zakonikom.  Segrejte žar z obema glavnima gorilnikoma na visoki stopnji za 10 do 15 minut.
Izbruhi plamenov/neenaka toplosta.	Nepravilno vstavljeni rešetki za peko.  Nepravilno predgrevanje.  Pojav odvečnih maščob in pepela na ploščah za pečenje in v ponvi.	Zagotovite, da so rešetke za peko vstavljeni z luknjami naprej in režami na dnu. Glejte navodila za montažo.  Segrejte žar z obema glavnima gorilnikoma na visoki stopnji za 10 do 15 minut.  Redno čistite plošče za pečenje in ponev. Ponve ne postavite ob alu folijo. Glejte navodila začiščenje.
Gorilnik gori z rumenim plamenom, občuti se vonj po plinu.	Verjetnost pajkove mreže/drugih mašil ali nepravilna nastavitev zaklopa zraka.	Temeljito čiščenje gorilnika z odstranitvijo. Glejte splošna navodila za vzdrževanje.
Šumeč regulator.	Normalen pojav vročih dneh.	To ni napaka. Nastane kot posledica notranjih vibracij v regulatorju in ne vpliva na delovanje ali varnost plinskega žara. Šumečih regulatorjev ni možno zamenjati.
Gorilniki ne izmenjujejo vžiga med seboj.	Priključena vrata na zadnji strani goriln.	Očistite vrata gorilnika. Glejte navodila za vzdrževanje gorilnika.
Izgleda, kot da se lušči barva notranjega pokrova.	Nabiranje masti na notranjih površinah.	To ni napaka. Površina pokrova je narejena iz porcelana, ki se ne lušči. Luščenje povzroča strjena maščoba, ki se posuši na barvi podobne delce, ki odstopajo. Pojav se lahko prepreči z rednim čiščenjem. Glejte navodila za čiščenje.
Infrardeč gorilnik (če je v opremi) utripa (med delovanjem gorilnika se nenadoma zasliši glasen "vuuš" zvok, kateremu sledi stalen utripajoč zvok, ki se povišuje).	Keramične ploščice so preobremenjene s mastnimi kapljicami in umazanijo. Vrata so zamašena.  Pregret gorilnik zaradi neustrezne ventilacije (prevelik del površine žara je pokrit z rešetko ali ponvio.)  Počena keramična ploščica.  Puščanje tesnila, ki obkroža keramično ploščico, ali pa napaka na zvaru ohišja gorilnika.	Izklopite gorilnik in ga pustite, da se ohladi za vsaj 2 minuti. Ponovno prižgite gorilnik in prižgite na visoko stopnjo vsaj za 5 minut ali dokler keramične ploščice ne svetijo enakomerno rdeče.  Zagotovite, da več kot 75% žara ni prekritega s predmeti ali pripomočki. Izklopite gorilnik in ga ohlajte za najmanj 2 minuti, nato ga ponovno prižite.  Oholadite gorilnik in temeljito preverite, če obstajajo razpoke. Če jih najdete, kontaktirajte vašega pooblaščenega Napoleon trgovca za naročilo nadomestnega sklopa gorilnika.  Kontaktirajte vašega pooblaščenega Napoleon trgovca za navodila glede naročila nadomest- nega sklopa gorilnika.



Shranite račun kot dokazilo o nakupu, za uveljavitev garancije.

# Naročilo nadomestnih delov

## *Informacije o garanciji*

MODEL: \_\_\_\_\_

SI

DATUM NAKUPA: \_\_\_\_\_

SERIJSKA ŠTEVILKA: \_\_\_\_\_

### **(Evidenca informacij za lažje iskanje)**

Za zamenjavo rezervnih delov in uveljavljane garancije, kontaktirajte prodajalca, pri katerem ste opravili nakup Napoleonovega izdeleka.

Preden se obrnete na servis, preverite na Napoleon spletni strani za bolj intenzivno čiščenje, vzdrževanje, odpravljanje napak in navodila zamenjave nadomestnih delov v [www.napoleon.com](http://www.napoleon.com).

Za obdelavo zahtevka, mora biti opremljeno z naslednjimi podatki:

1. Model in serijska številka enote.
2. Številka nadomestnega dela in opis.
3. Natančen opis težave(,zlomljeno ni dovolj')
4. Potrdilo o nakupu (fotokopija računa).

V nekaterih primerih lahko predstavnik podjetja Napoleon zahteva, da se deli vrnejo v tovarno na pregled preden zagotovijo nadomestne dele.

- Preden se obrnete na predstavnika podjetja Napoleon, vedite, da sledeči elementi niso zajeti v garancijo.
- Stroški transporta, posredniške ali izvozne dajatve.
- Stroški dela za odstranjevanje in ponovno montažo.
- Stroški storitev diagnosticiranja težav.
- Sprememba barve delov iz nerjavečega jekla.
- Poškodba delov zaradi pomanjkanja čiščenja in vzdrževanja, ali uporabe neprimernih čistil (čistila za pečice).



**POZOR!** Preporučujemo upotrebu radnih rukavica i zaštitnih naočala tijekom raspakiravanja i sastavljanja roštilja. Unatoč jednostavnom i sigurnom procesu sastavljanja roštilja, tvornički proizvedeni čelični dijelovi mogu biti oštiri i prouzročiti ozljede ako se njima pravilno ne rukuje.

## Uvod

- Izvadite dijelove iz kartonske kutije. Dignite poklopac i odstranite komponente koje se nalaze u roštilju. Provjerite jesu li svi dijelovi koji se nalaze na spisku uključeni u paketu.
- Embalazu možete baciti tek kada ste sastavili roštilj i uvjerili se da pravilno radi.
- Sastavite roštilj na mjestu gdje ćete ga upotrebljavati. Tijekom sastavljanja položite sve dijelove na karton ili ručnik kako ih ne bi oštetili ili izgubili.
- Većina dijelova od nehrđajućeg čelika je pakirana u zaštitnom sloju plastike koji treba odstraniti prije upotrebe.**
- Slijedite upute u priručniku.
- Dvoje ljudi je potređno kako bi dignuli gornji dio roštilja na sastavljeni postolje

Ako imate bilo kakih pitanja u vezi sklapanja ili rada s roštiljem ili ako su neki dijelovi oštećeni ili nedostaju, nazovite distributera za vaše područje između 8.00 i 16.00 sati.



**POZOR!** Med razpakiranjem in montažo priporočamo nošenje delovnih rokavic in zaščitnih očal za zaščito. Čeprav se trudimo po svojih najboljih močeh, da bi bil proces sestavljanja brezhiben in varen, kot je mogoče, je značilnost proizvedenih jeklenih delov, da so lahko njihovi robovi in vogali ostri in lahko povzročijo ureznine ob nepravilnem ravnanju.



## Kako začeti

- Odstranite vse kartonske plošče, napravo in pokrov žara iz kartona. Dvignite pokrov in odstranite vse dele, ki so pakirani v notranjosti. S pomočjo seznama delov preverite, če so vključeni vsi potrebni deli.
- Ne uničite embalaže, dokler žar ni v celoti sestavljen in zadovoljivo deluje.
- Sestavite žar tam, kjer ga boste uporabljali, položite na tla karton ali brisačo, za zaščito delov pred izgubo ali poškodbami med sestavljanjem.
- Večina delov iz nerjavečega jekla je opremljena z zaščitno plastično prevleko, ki jo je potrebno odstraniti pred uporabo žara.**
- Upoštevajte vsa navodila v vrstnem redu, kot so določena v tem priročniku.
- Dve osebi morata dvigniti pokrov žara na montiran voziček.

Če imate kakršna koli vprašanja glede sestavljanja ali dela z žarom, oz. če so deli poškodovani ali manjkajo, vas prosimo, da pokličete distributerja za vaše področje med 8.00 in 16.00 uro.

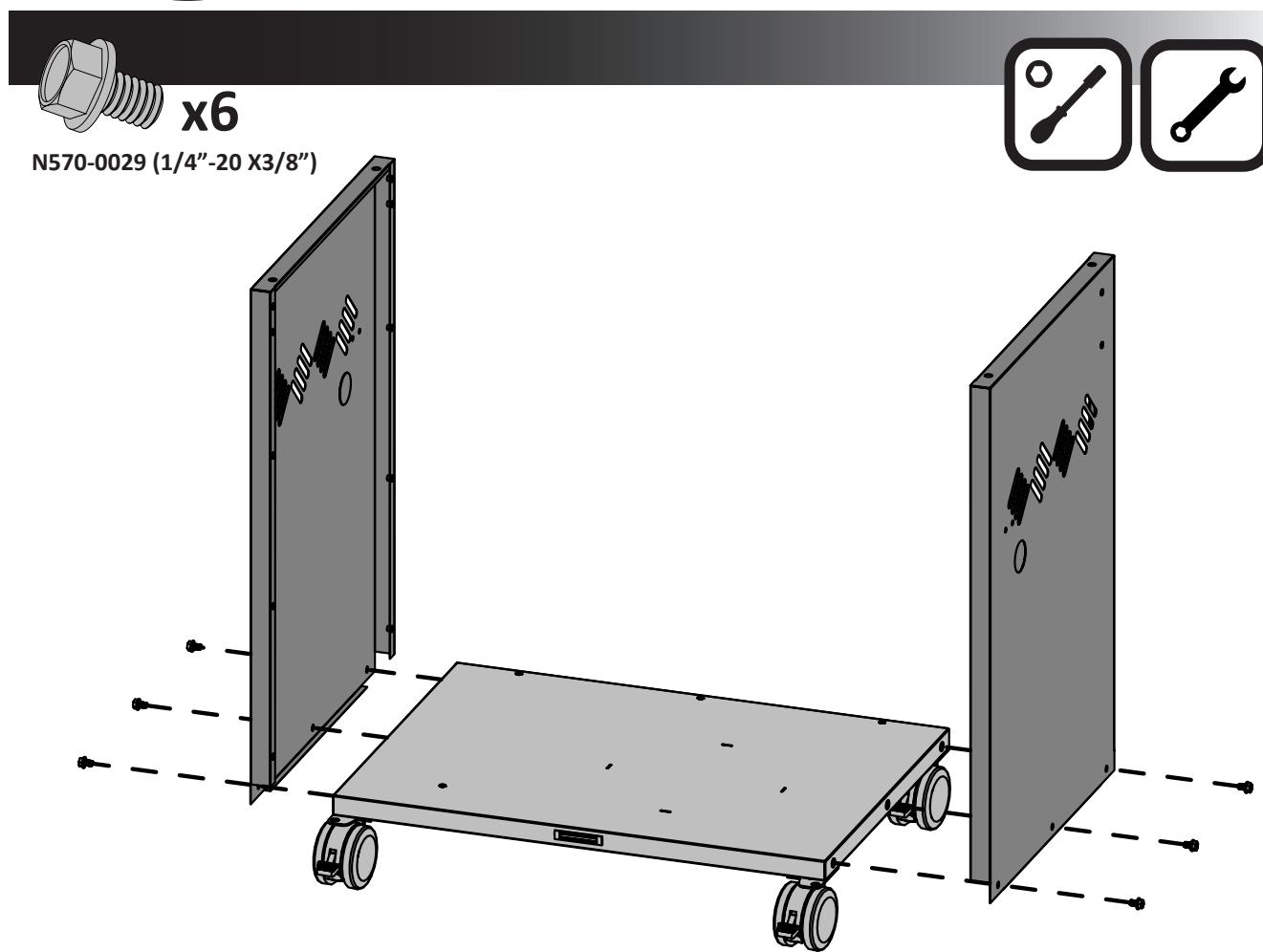
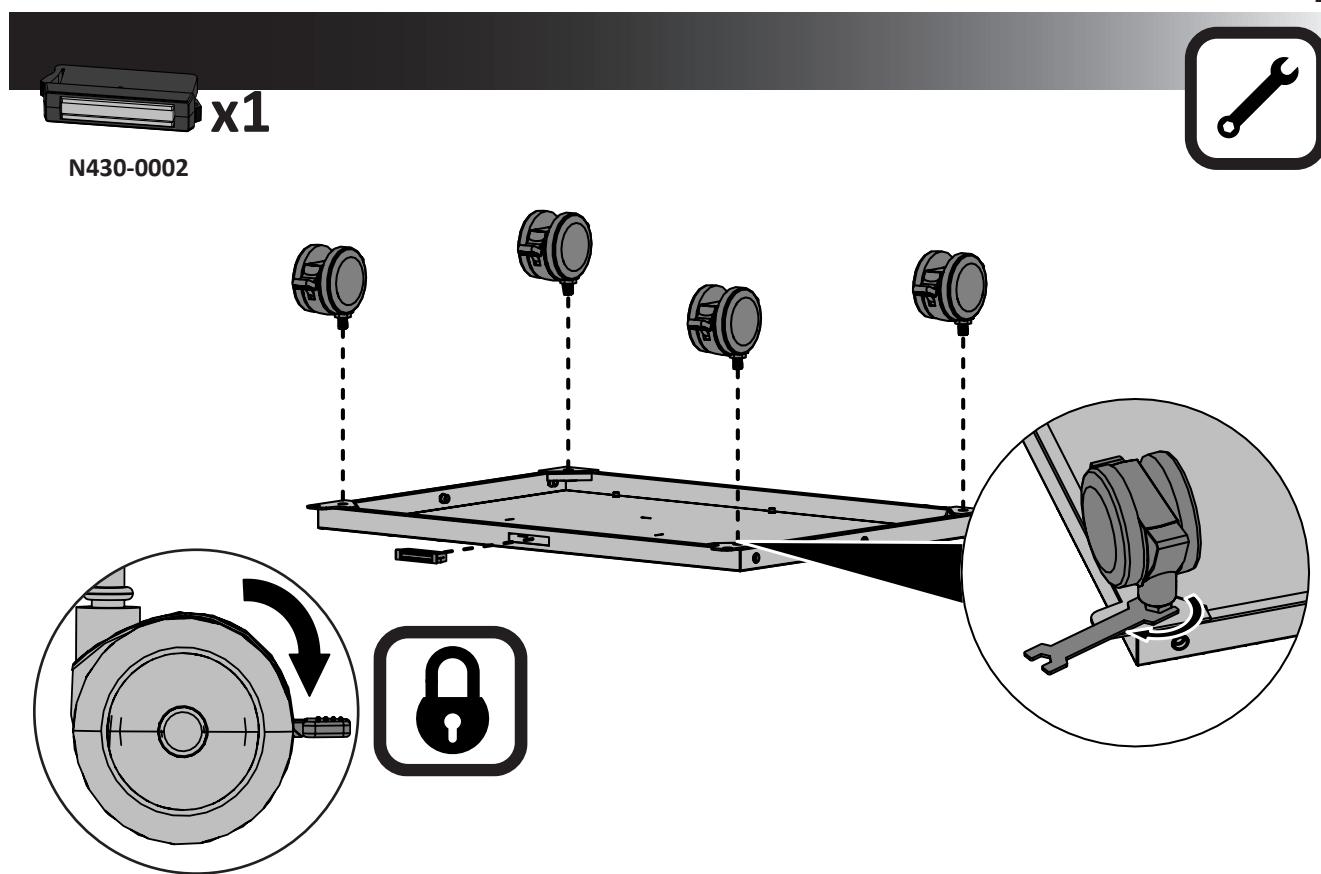
## ALAT POTREBAN ZA SASTAVLJANJE ROŠTILJA (nije uključen) ORODJA ZA MONTAŽO (niso priložena)

10 mm





29



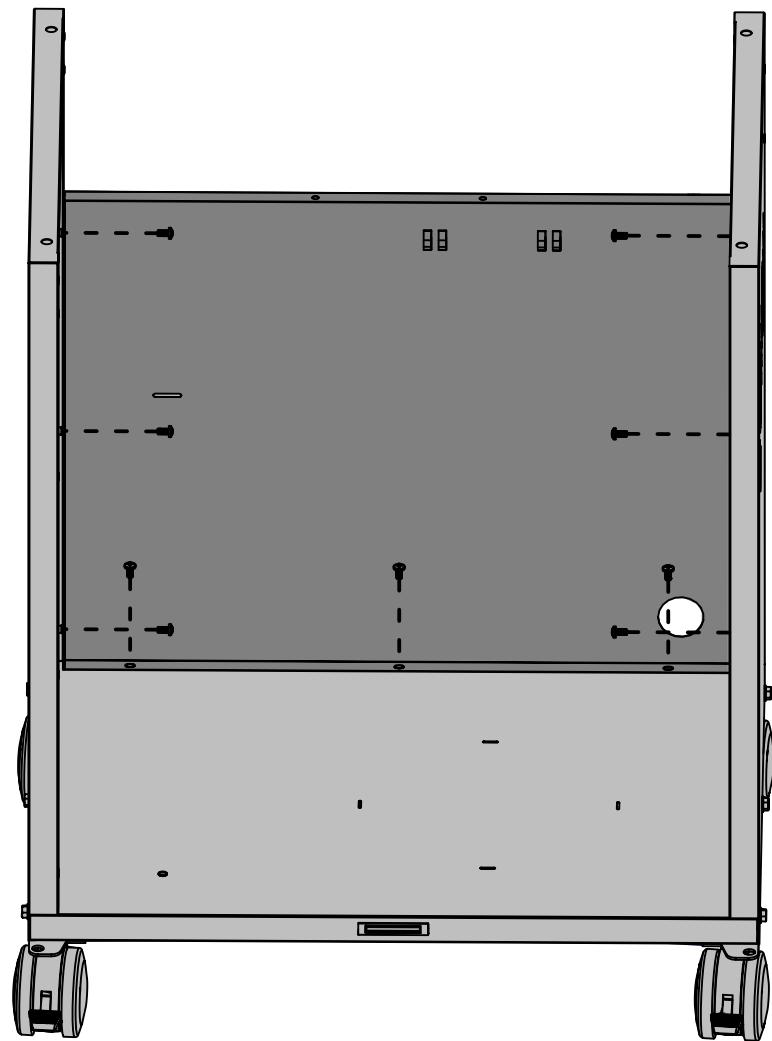


30



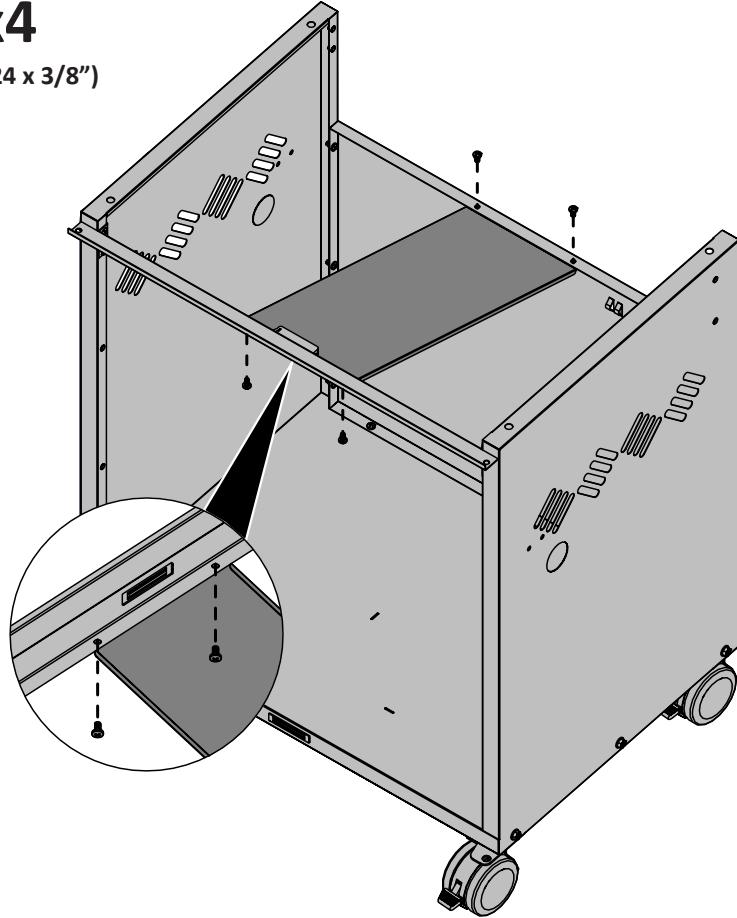
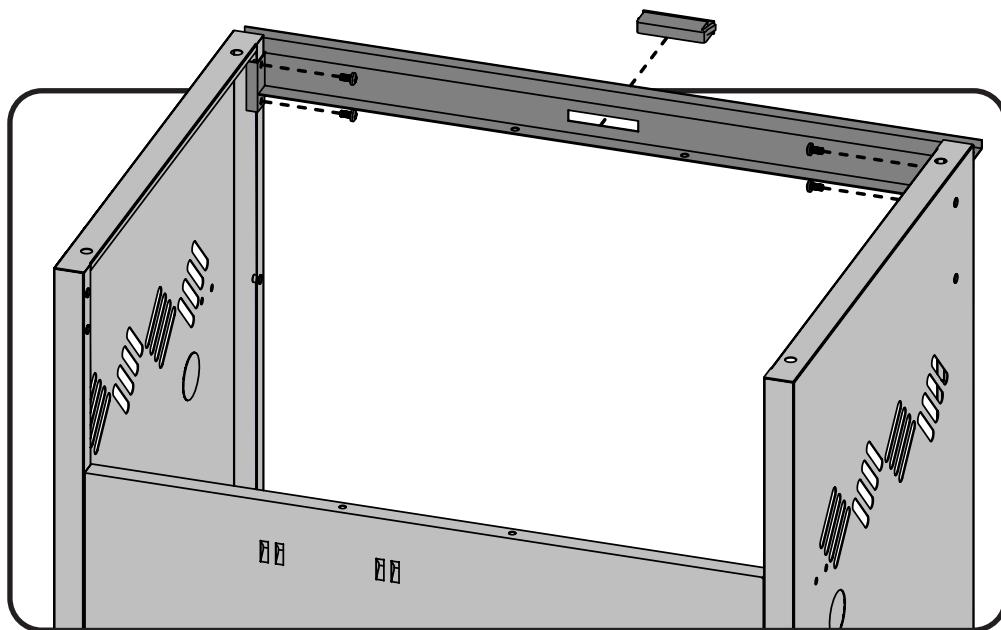
x9

N570-0042 (10-24 x 3/8")



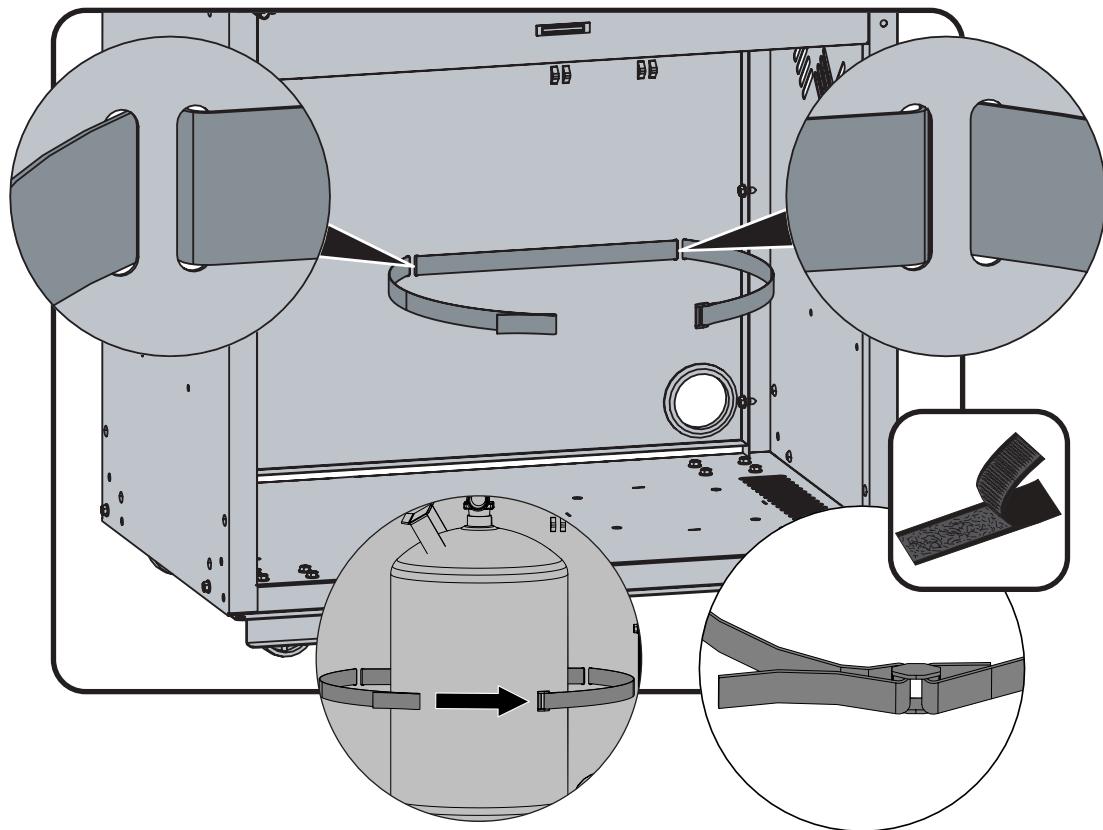
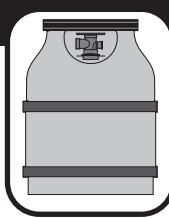


31





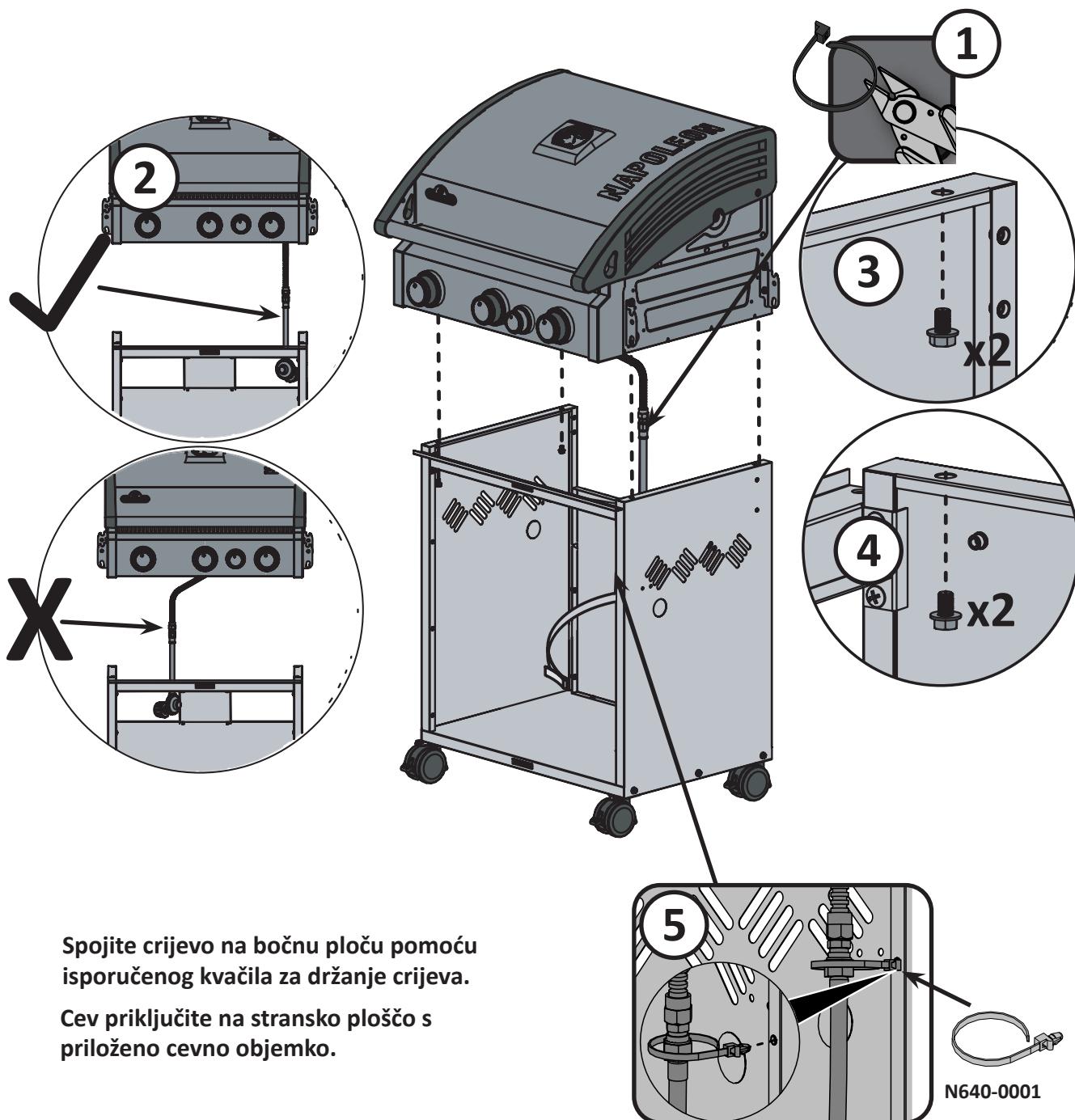
32





**UPOZORENJE!** Odstranite vezicu koja pričvršćuje regulator prije postavljanja gornjeg dijela roštilja. Regulator je tvornički pričvršćen kako bi se spriječilo moguće oštećenje tijekom transportiranja. (Pažljivo odstranite vezicu kako ne biste oštetili cijev). Pazite kako cijev ne bi zaglavila između gornjeg i donjeg dijela roštilja.

**OPOZORILO!** Samo za propan - V izogib težavam pri montaži, pred vgradnjom pokrova žara, odstranite vezico, ki drži regulator. Ta je bila nameščena v tovarni za zaščito cevi regulatorja med transportom in ni več potrebna. (Bodite previdni pri odstranjevanju vezice, da ne poškodujete cevi). Pazite da cev regulatorja ni stisnjena med pokrovom žara in vozičkom.

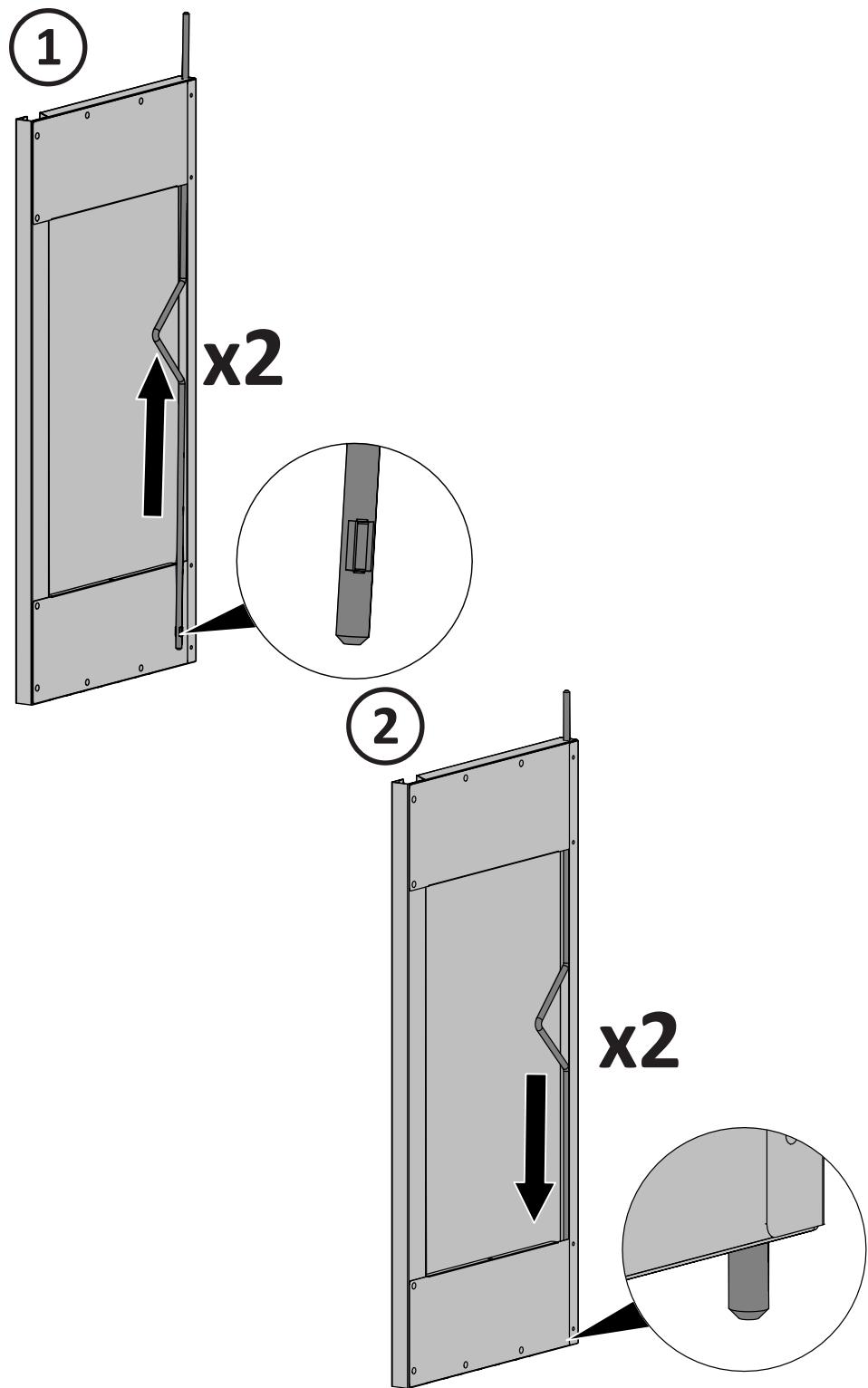


Spojite crijevo na bočnu ploču pomoću isporučenog kvačila za držanje crijeva.

Cev priključite na stransko ploščo s priloženo cevno objemko.

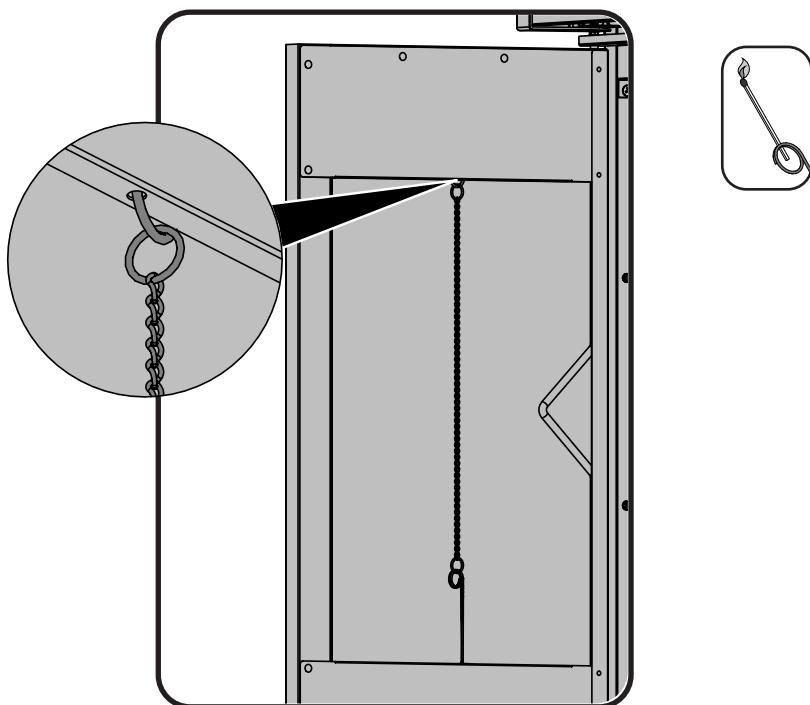
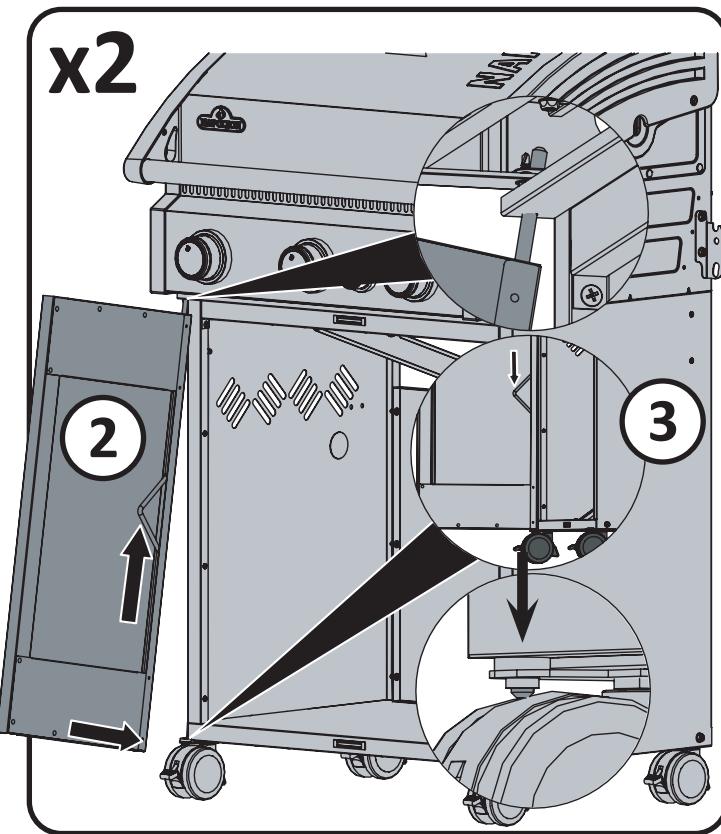
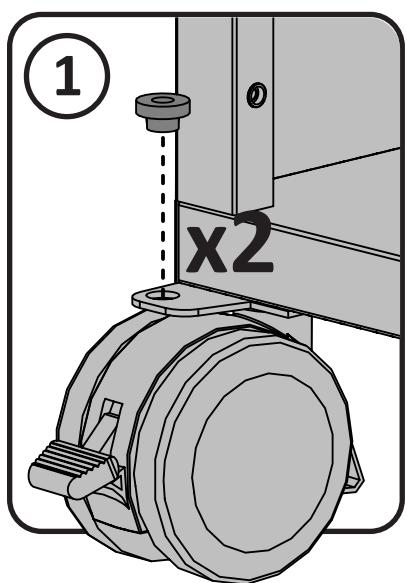


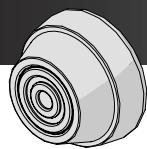
34



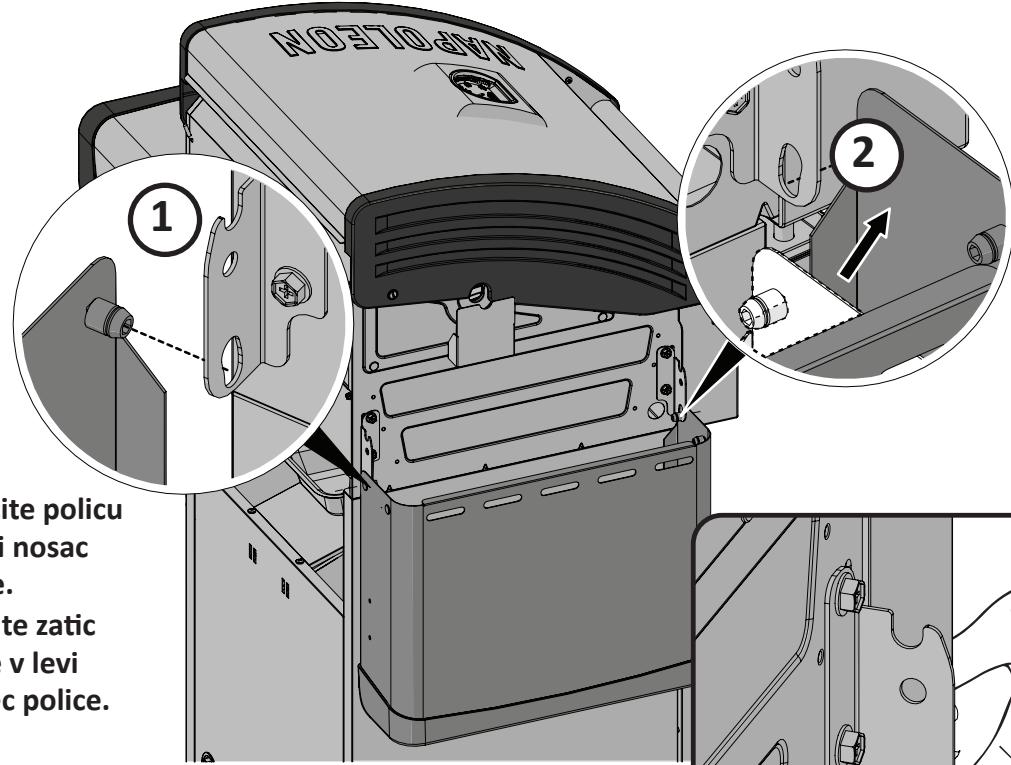


N105-0011





N450-0050 x2



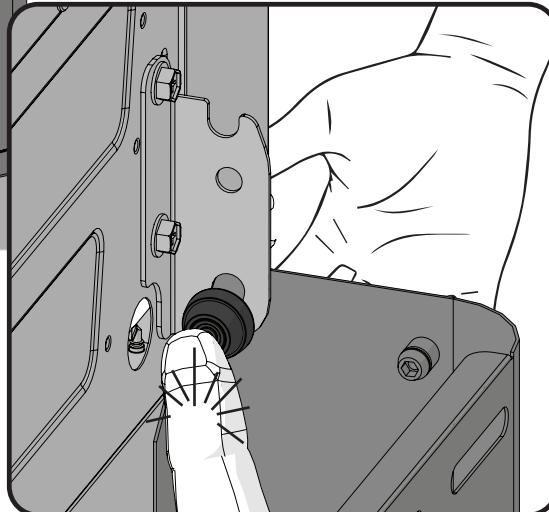
Zakacite policu  
u ljevi nosac  
police.  
Vstavite zatic  
police v levi  
nosilec police.



Lagano savijte policu kako biste ju  
zakacili s obje strane.  
**UPOZORENJE!** Ne savijte prekomjerno.



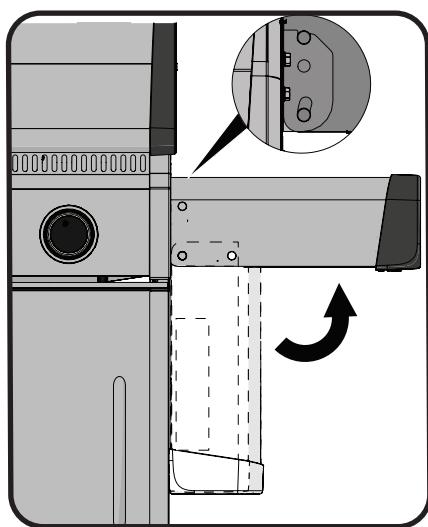
Rahlo zvijte polico, da vtaknete  
drugi zatic v nosilec.  
**OPOZORILO!** Ne zvijte premocno



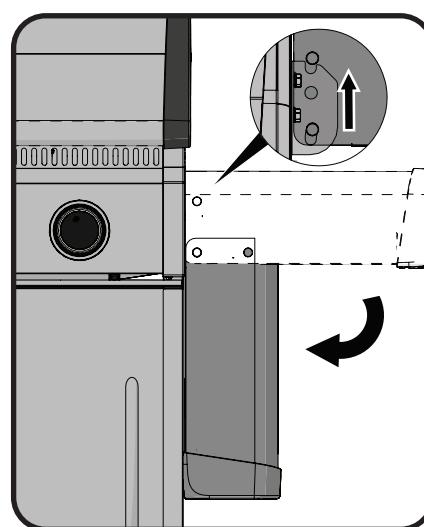
Pritisnite prema dolje i uključite vrhove igle  
da biste zaključali policu na mjestu.

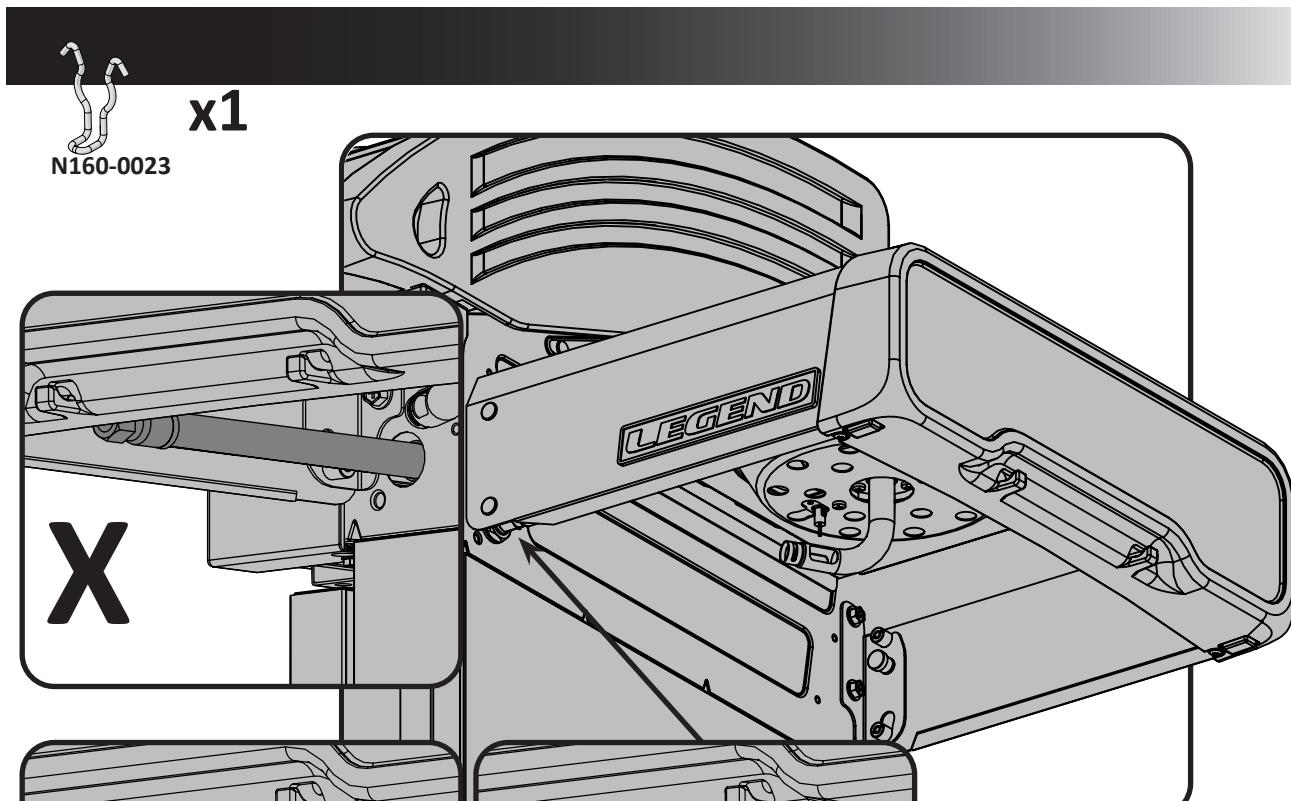
Potisnite navzdol in zataknite zgornji zatic  
za pravilno namestitev police.

Za odstranjanje policu povucite  
prema gore.  
Dvignite za odstranitev police.



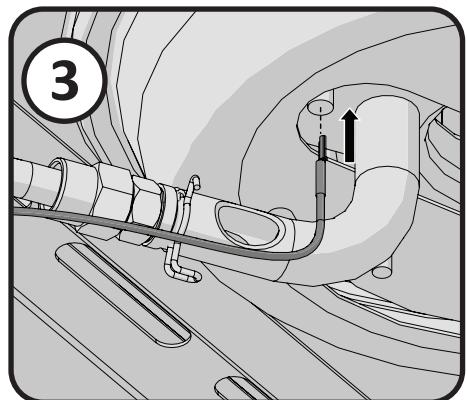
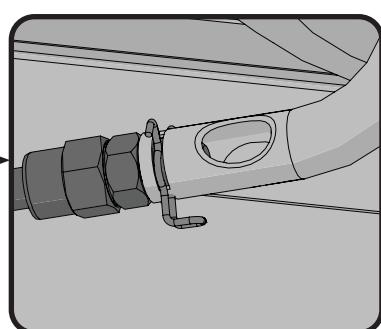
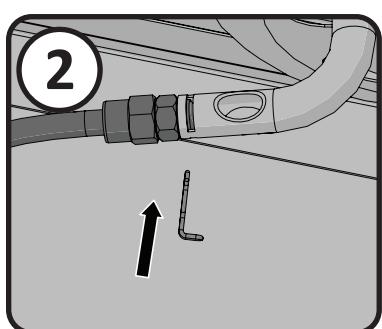
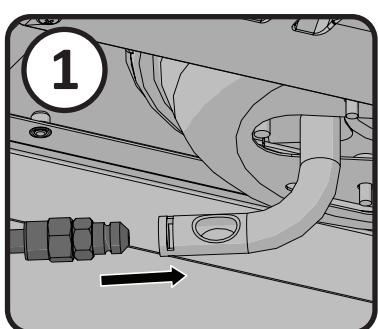
Podignite  
Dvignite

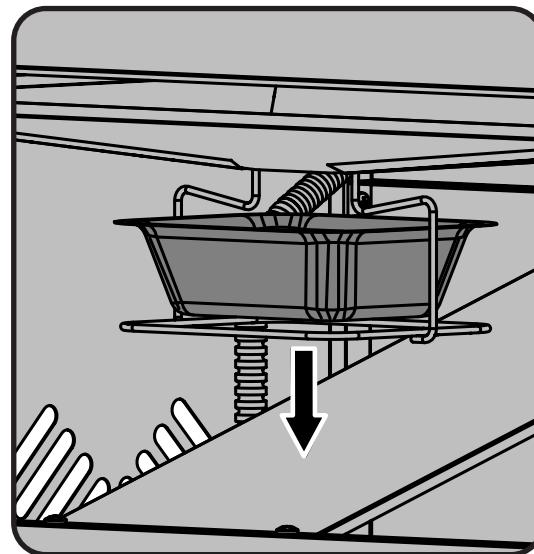
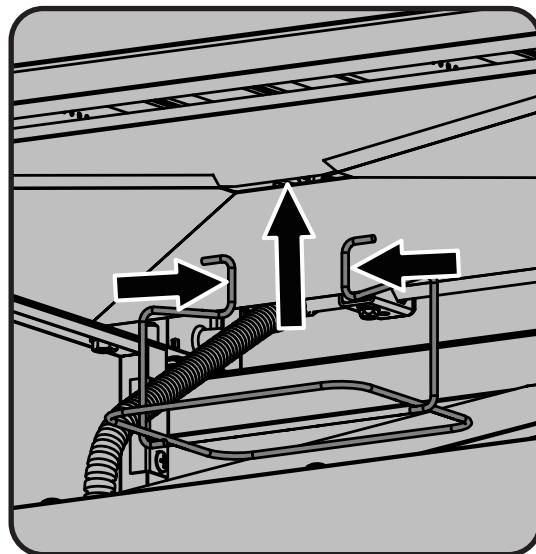
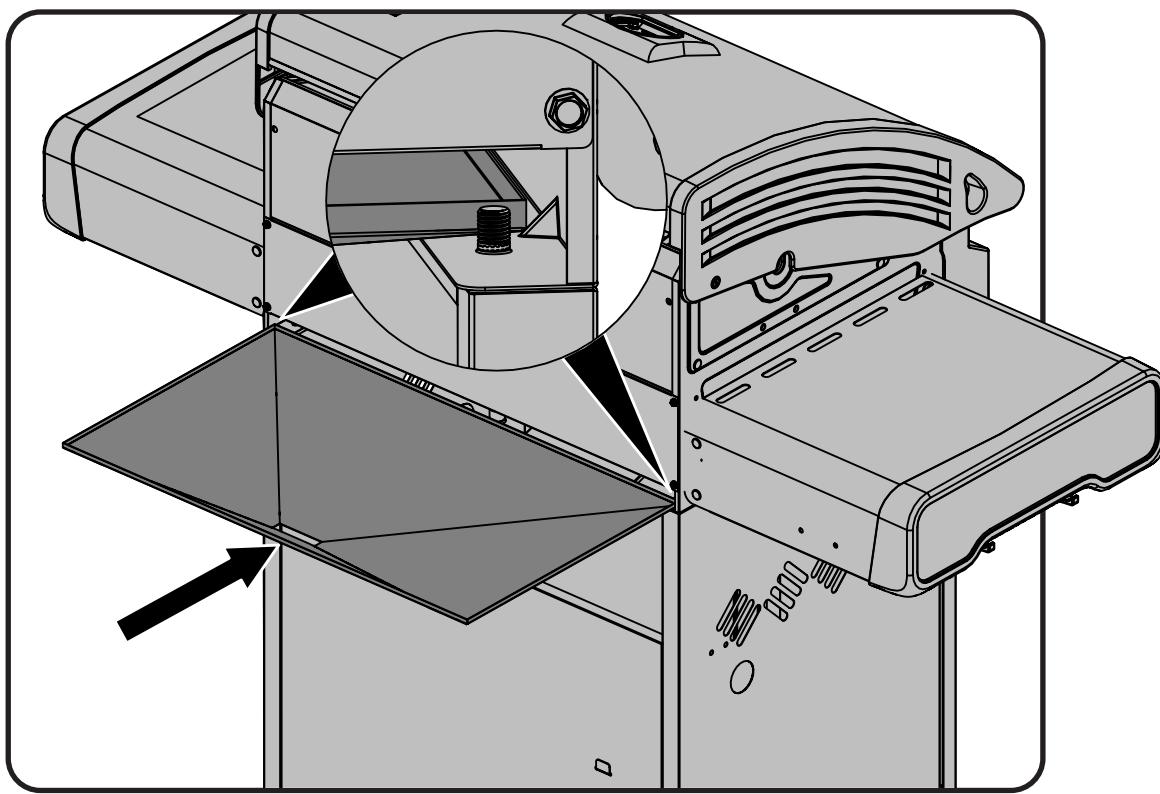




Osigurajte vodilo kao na slici.

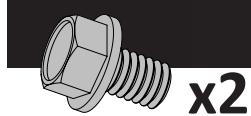
Zagotovite, da se puša prilega v plošco, kot prikazano.





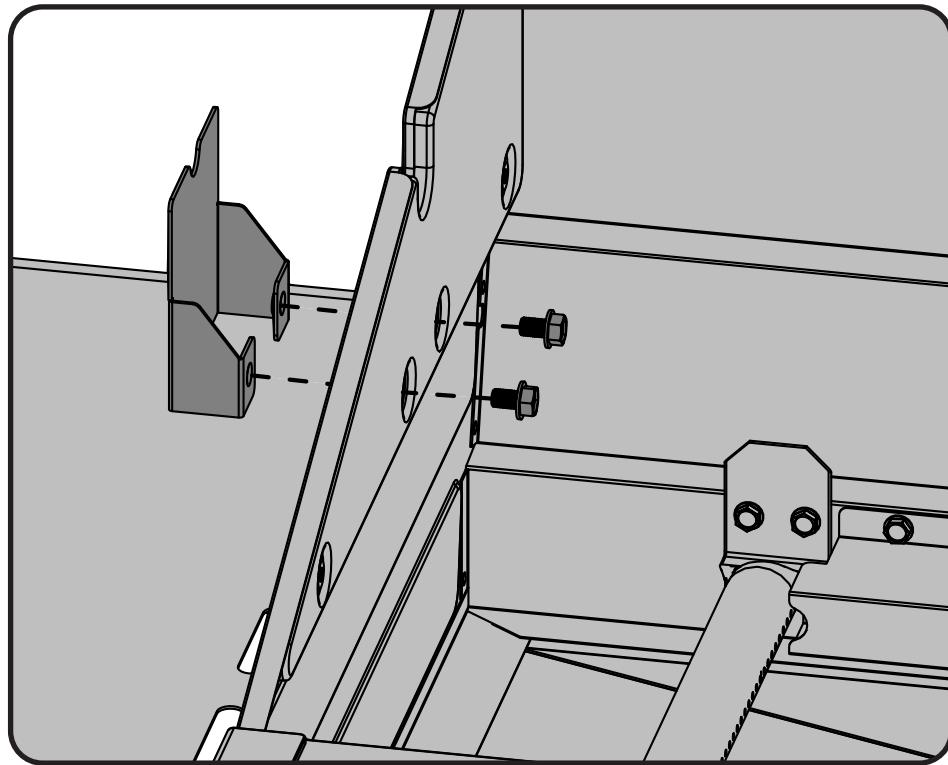


39



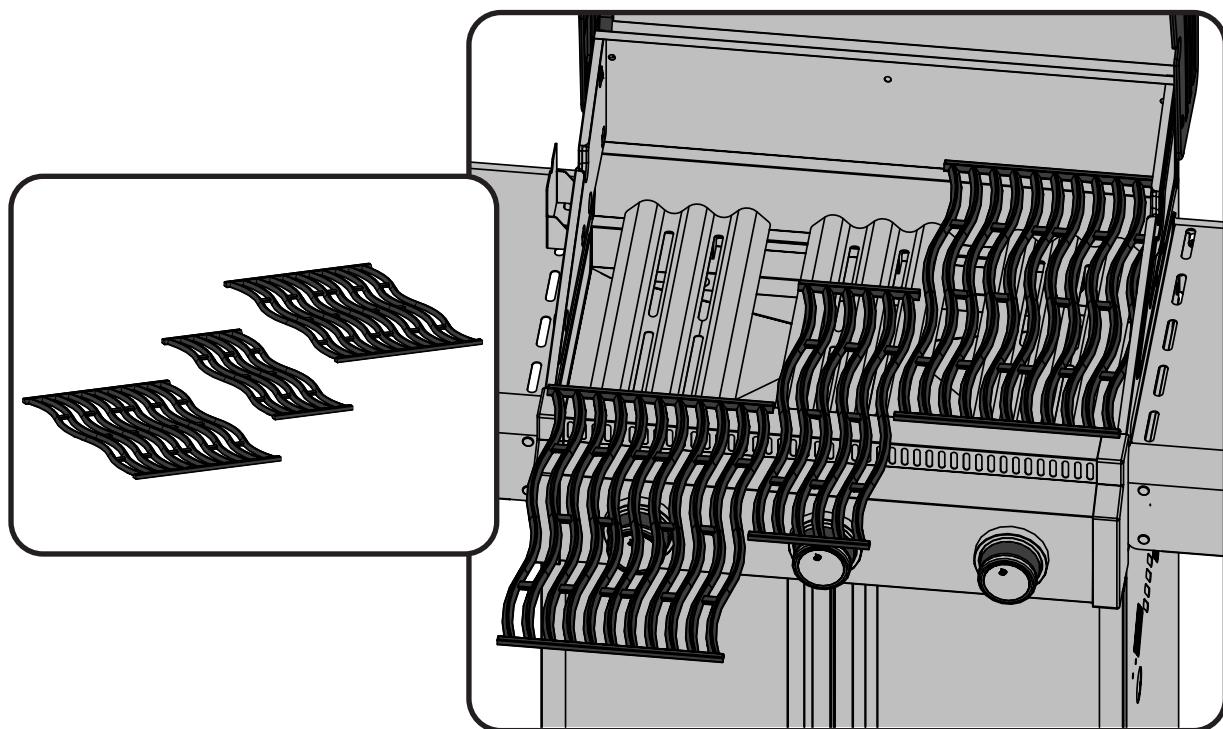
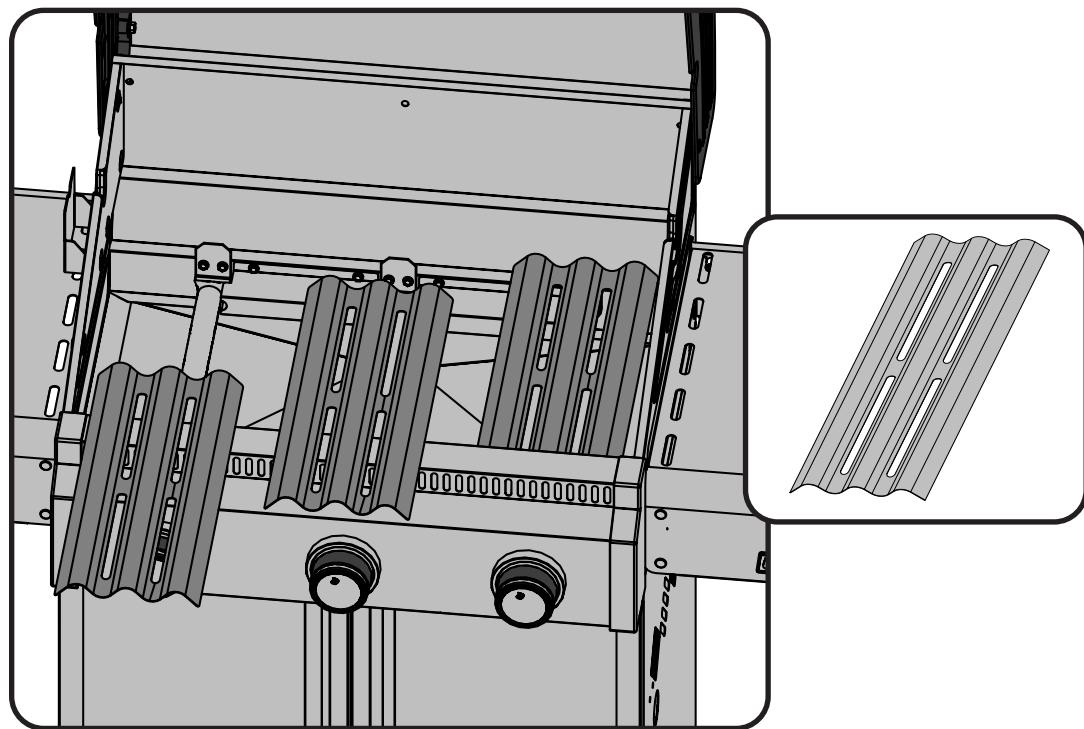
x2

N570-0029 (1/4"-20 X3/8")



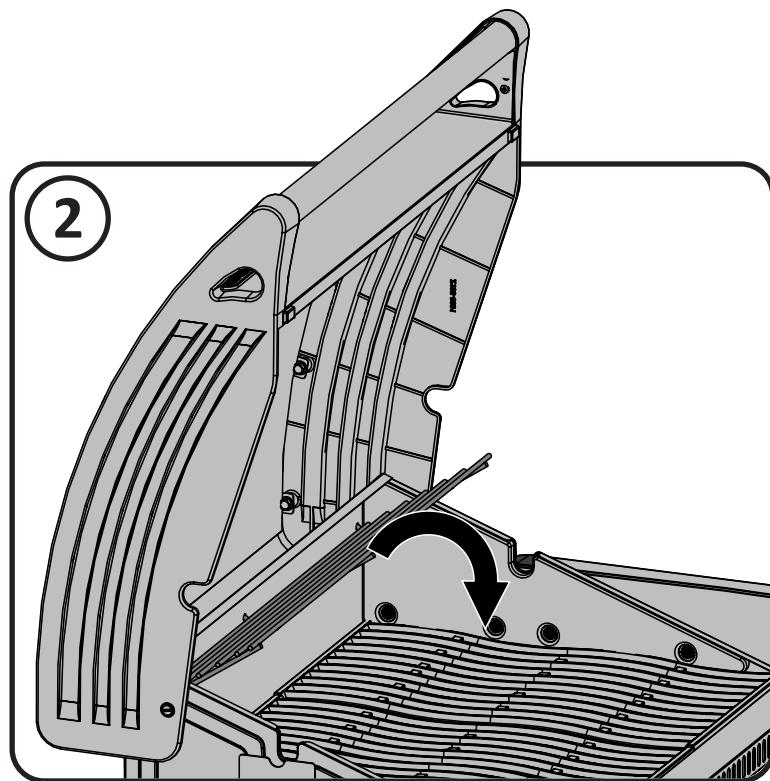
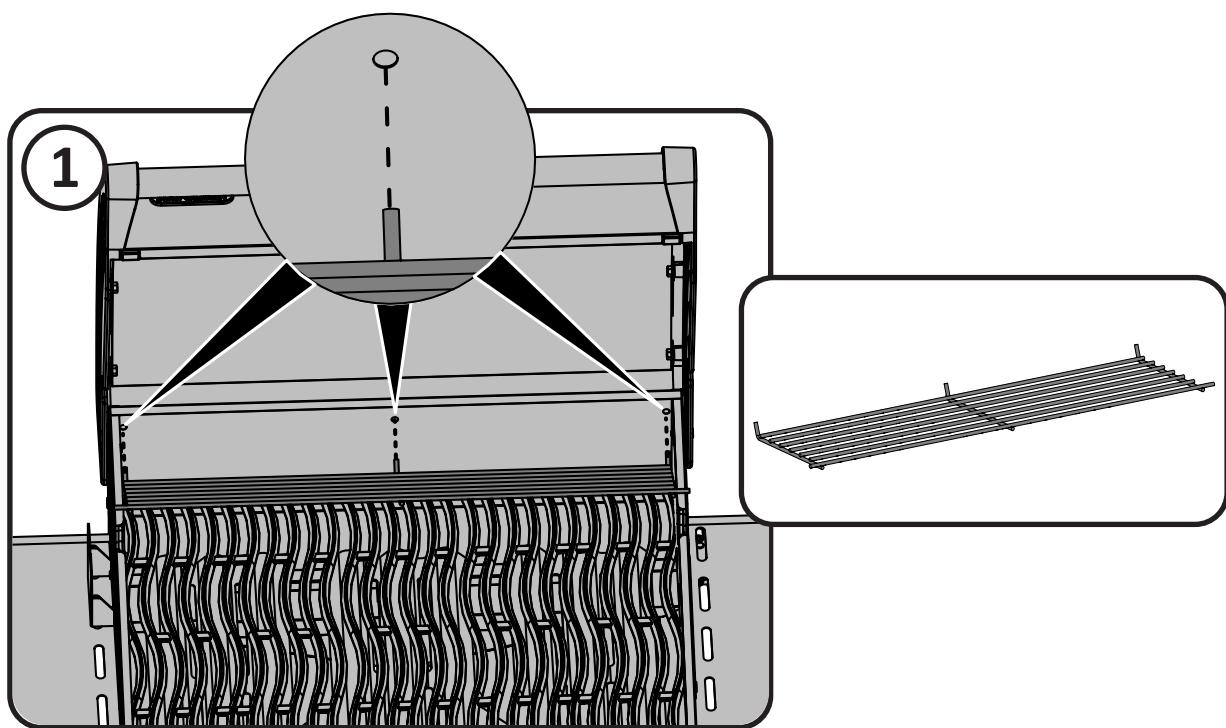


40





41





## Upute postavljanja ražanj kompleta

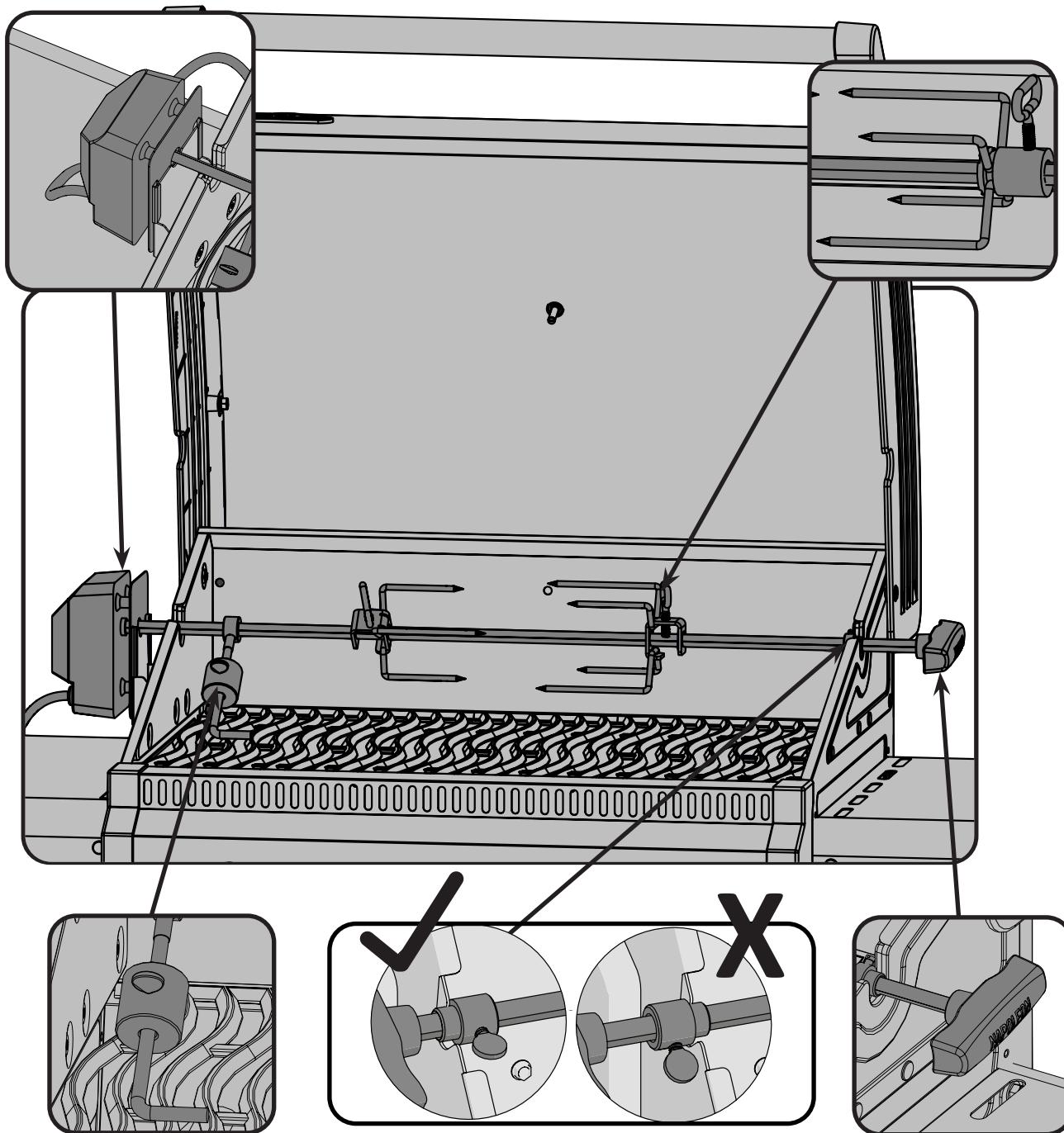
(opcija)

Postavite opremu za ražanj prema slikama.

## Navodila za montažo rotisserie kompleta

(opcionalno)

Sestavite dele rotisserie kompleta kot prikazano.

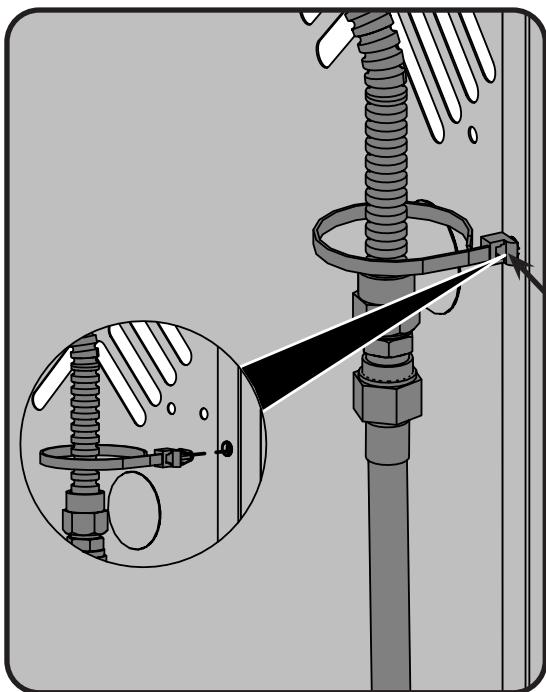


Krajnji ležaj mora biti pričvrščen na unutrašnosti poklopca

Puša je nameščena že v tovarni.



**Samo za propan plinsku bocu – pravilno spajanje cijevi  
Samo propan – Pravilna priključitev cevi**

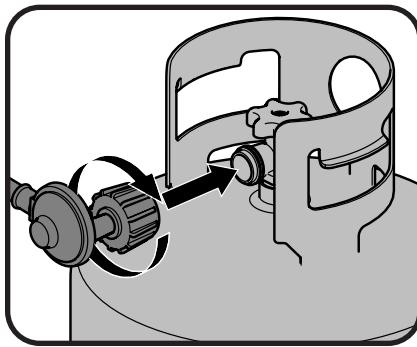


Regulator se mora postaviti u mali otvor između toplinskog štitnika i desne strane postolja.

Zagotovite da je regulator nameščen v malo odprtino med toplinskim štitom in desno stranjo ohišja.

Spojite crijevo na bočnu ploču pomoću isporučenog kvačila za držanje crijeva.

Cev priključite na stransko ploščo s priloženo cevno objemko.



**Samo za propan plinsku bocu – nepravilno spajanje cijevi  
Samo propan – nepravilna priključitev cevi**

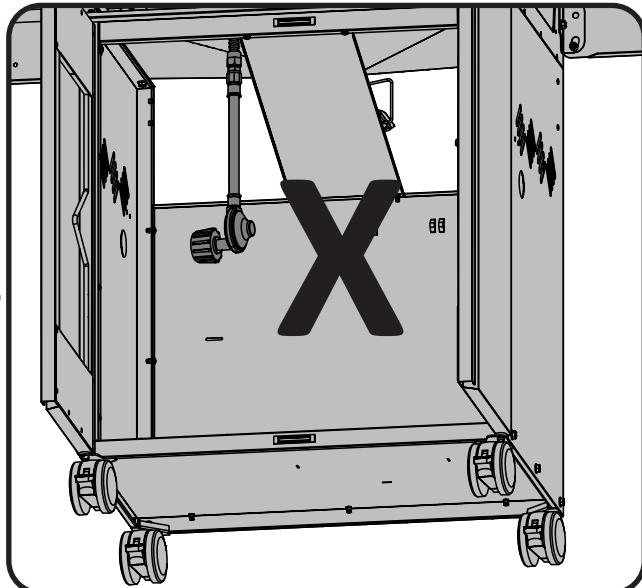


**UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA**

**OPOZORILO! NEVARNOST POŽARA**

Regulator mora biti priključen tako da cijev ne doćiće donji dio roštilja ili pladanju za kapanje. Ako ne slijedite upute, može doći do požara.

Regulator mora biti priterjen tako, da se noben del cevi ne dotika spodnjega dela žara ali ponve. V primeru neupoštevanja the navodil lahko pride do požara.





## Spajanje plinske boce/ Povezava jeklenke

**POZOR!** Kod nekih vrsta regulatora nalazi se matica i navoj, dok je kod drugih potrebno pritisnuti ON za spajanje i OFF za odspajanje cijevi. Slijedite upute primjerene za vrstu cijevi.

**OPOMBA!** Nekateri cevni regulatorji imajo levi navoj in matico, pri drugih je za povezavo potrebno pritisniti ON in OFF za prekinitve povezave. Sledite spodnjim navodilom za priključitev ustreznega regulatorja cevi.

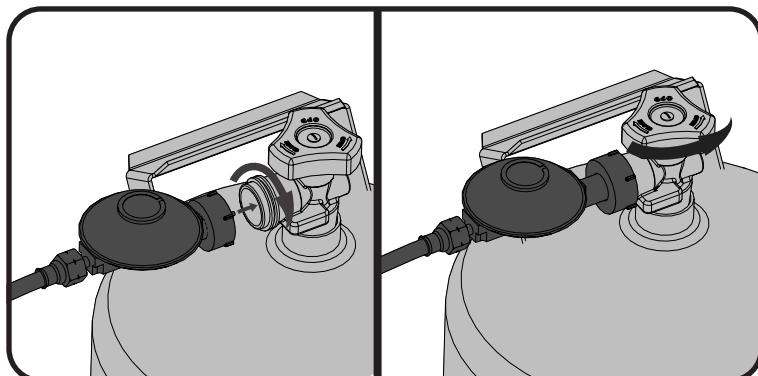


FIG. 1

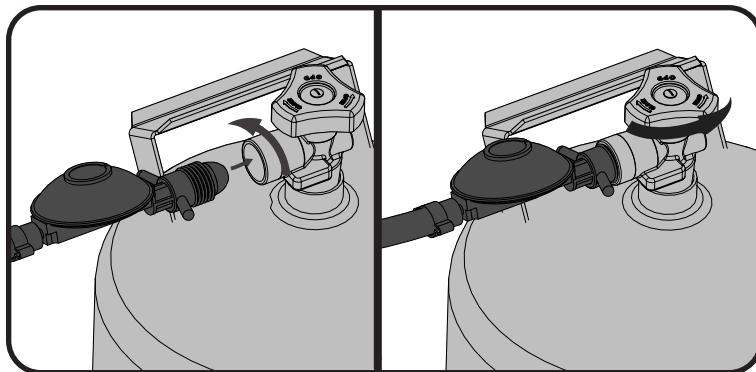


FIG. 2

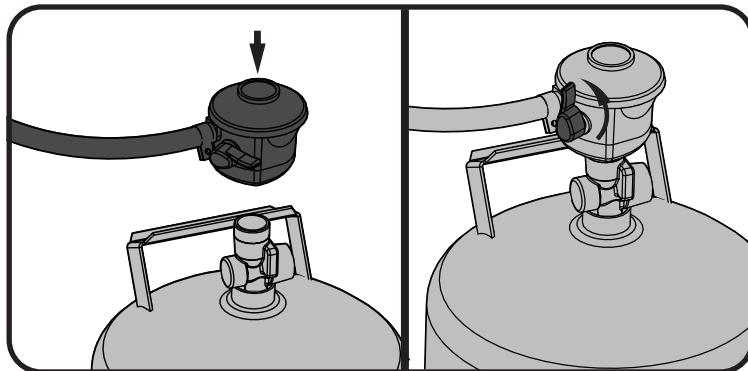


FIG. 3

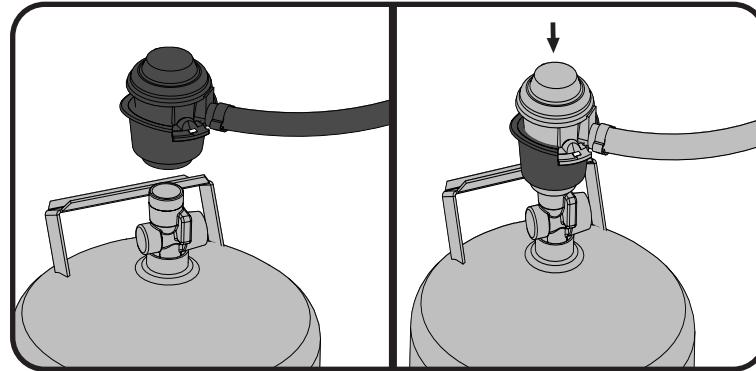


FIG. 4



# Upute za ispitivanje istjecanje plina



**UPOZORENJE!** Ispitivanje provedite jedanput godišnje i prilikom svakog priključenja plinske boce te zamjene plinskih komponenata.



**UPOZORENJE!** Nikada ne koristite otvorenu vatu kako biste provjerili istjecanje plina. Provjerite postoji li u blizini otvorena vatra ili iskrenje. Pri doticaju plina s vatrom ili iskrama dolazi do požara ili eksplozije, što može uzrokovati štetu, tjelesne ozljede i smrt.



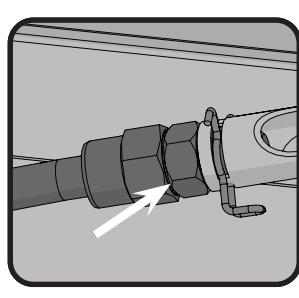
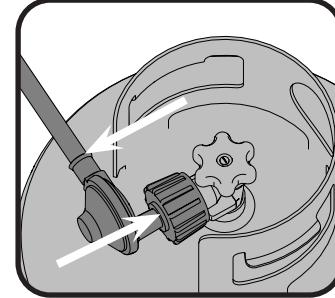
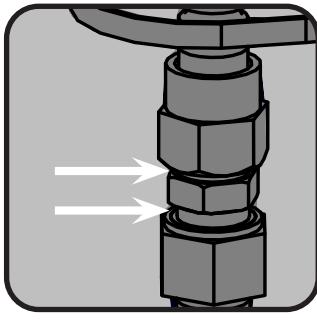
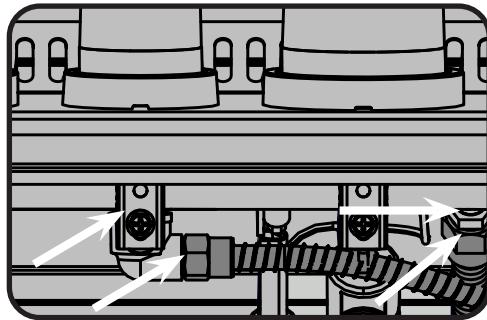
**Ispitivanje istjecanja plina:** Ispitivanje mora biti provedeno prije prve upotrebe roštilja, jedanput godišnje i prilikom zamjene ili popravka plinskih komponenata. Pušenje je zabranjeno tijekom provođenja testiranja. Odstranite sve moguće izvore vatre. Pogledajte dijagram za ispitivanje istjecanja plina kako biste vidjeli područja koja je potrebno provjeriti. Isključite sve grijачe. Uključite ventil za dovod plina.



Utrlijajte mješavinu vode i tekućeg sapuna na sve zglobove i spojeve regulatora, cijevi, priključke i ventile. Pojava mjehurića znači da dolazi do istjecanja plina. Stegnite labave spojeve ili zamjenite dio. Kontaktirajte ovlaštenog servisera kako bi pregledao vaš roštilj. Ponovno koristite roštilj tek kada je kvar uklonjen.



Ako ne možete zaustaviti istjecanje, odmah zaustavite dovod plina, isključite cijev i kontaktirajte ovlaštenog servisera kako bi pregledao vaš roštilj. Ponovno koristite roštilj tek kada je kvar uklonjen.





## Navodila za preverjanje tesnjenja



**OPOZORILO!** Preskus tesnenja je potrebno opraviti vsako leto in vsakič, ko se priključi jeklenka ali če je bil del plinskega sistema zamenjan.



**OPOZORILO!** Nikoli ne uporabljajte odprtrega plamena za preverjanje tesnenja. Prepričajte se, da v prostoru ni isker ali odprtega ognja, medtem ko preverjate tesnenje. Pojav isker ali odprtega ognja lahko privede do požara ali eksplozije, poškodb lastnine, hudih telesnih poškodb ali smrti.



**Preverjanje tesnosti:** potrebno ga je opraviti pred prvo uporabo, letno in kadar koli so bile katerekoli plinske komponente zamenjane ali servisirane. Ne kadite med izvajanjem tega preskusa in odstraniti vse vire vžiga. Za določitev območja preverjanja glejte diagram preverjanja uhajanja. Zavrtite ventil dovoda plina v položaj za izklop. Vklopite ventil dovoda plina.

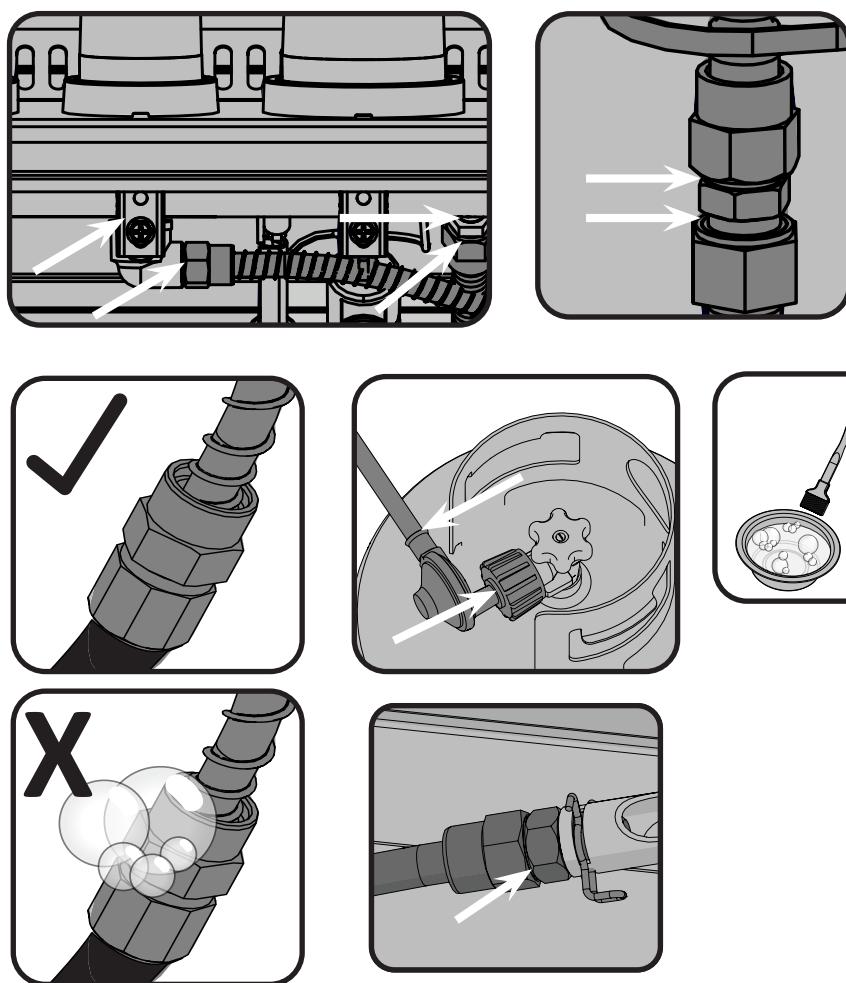


Očistite s polovično raztopino tekočega mila in vode vse spoje in priključke regulatorja, cev, razdelilce in ventile.



Mehurčki pokažejo morebitno spuščanja plina. Bodisi zategnite ohlapni spoj ali pa del nadomestite s tistim, ki ga priporoča oddelek za podporo strankam Napoleon in naročite preverjenje žara s strani overjenega plinskega inštalaterja.

Če spuščanja ni mogoče ustaviti takoj zaprite dovod plina, ga izklopite in naročite preverjenje žara s strani overjenega plin. inštalaterja ali prodajalca. Dokler spuščanje ni odpravljeno, žara ne uporabljajte.





## LD410 PARTS LIST

Item	Part #	Description	LD410
1	Z010-0024-SER	base	x
2	Z475-0012SB	control panel	x
3	Z035-0008	rear cover base	x
4	Z010-0021SBP-50	manifold assembly	x
5	Z305-0006	warming rack	x
6	Z100-0003-50	main burner 50mbar	x
	Z100-0003-30	main burner 30mbar	x
7	Z305-0003K	cooking grids	x
8	Z305-0005K	cooking grids	x
9	Z080-0016-SER	rotisserie mount	x
10	Z080-0013	grease tray holder	x
11	62007	grease tray foil	x
12	Z710-0002-M05	drip pan	x
13	N570-0078	screw M4 x 8mm	x
14	N570-0042	10-24 x 3/8" screw	x
15	Z570-0027	1/4-20 x 3/8" screw	x
16	Z035-0012-M05	base insert left	x
17	Z035-0013-M05	base insert right	x
18	Z305-0009	sear plate	x
19	N051-0011	control knob bezel	x
20	N380-0031	control knob	x
21	Z120-0004-BK1HT	end cap control panel right	x
22	Z120-0005-BK1HT	end cap control panel left	x
23	N570-0101	10-24 x 3/8" screw	x
24	N570-0078	screw M4 x 8mm	x
25	Z450-0009	nut 10-24	x
26	Z135-0001-BK1HT	lid side casting left	x
27	Z135-0002-BK1HT	lid side casting right	x
28	Z335-0009-M06	lid insert	x
	N335-0139-BK2GL	black lid insert	x
	Z010-0044	lid assembly - stainless steel	x
	N010-1379	black lid assembly	x
29	Z010-0003-SER	lid handle	x
30	Z080-0001-BK1SG	lid handle cover	x
31	N385-0307-SER	NAPOLEON logo	x
32	N685-0020	temperature gauge	x
33	Z585-0003	lid heat shield	x
34	Z580-0004	lid pivot screw	x
35	N510-0013	black silicone bumper	x
36	N450-0044	logo nut	x
37	N570-0091	#14 x 1/2" screw	x
38	N735-0003	1/4" lock washer	x
39	Z476-0001-BK1SG-SER	left/right cart enclosure panel	x
40	Z476-0005-BK1SG	rear cart panel	x



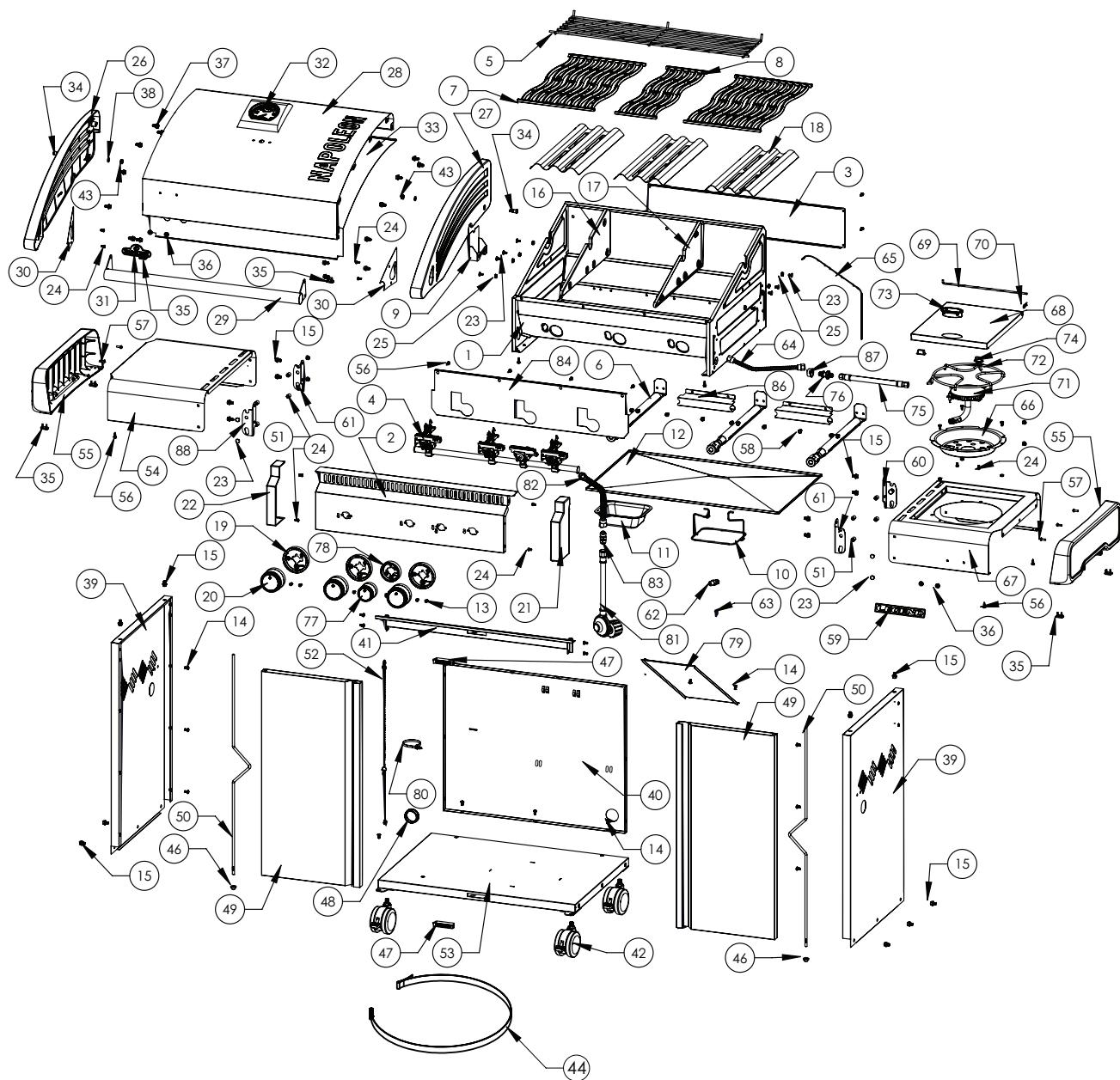
## LD410 PARTS LIST

Item	Part #	Description	LD410
41	Z655-0002-BK1SG	front cabinet support	x
42	Z130-0002	reloving caster	x
43	N450-0008	1/4-20 nut	x
44	N640-0004	tank strap	x
46	N105-0011	door bushing	x
47	N430-0002	magnetic catch	x
48	N105-0012	bushing 1 1/2"	x
49	Z010-0014-CTC	door assembly	x
50	N555-0036	door pivot rod	x
51	N450-0049	10-24 nut	x
	N450-0050	9.5mm plastic cap	x
52	N555-0097	match lighting rod	x
53	Z010-0011-BK1SG	bottom shelf	x
54	Z590-0004	side shelf	x
55	N120-0018-BKOTX	end cap side shelf	x
56	N570-0013	#8 x 5/8" screw	x
57	N570-0076	#8 x 1/2" screw	x
58	N570-0104	10-24 x 3/8" screw	x
59	N385-0226-SER	LEGEND logo	x
60	Z010-0028	bracket side shelf "A"	x
61	N080-0285	bracket side shelf "B"	x
62	Z455-0003-50	side burner orifice	x
63	N160-0023	side burner hose orifice retainer clip	x
64	Z720-0003	side burner supply tube	x
65	N750-0016	side burner electrode wire	x
66	Z710-0004	side burner plate	x
67	Z010-0042	side burner shelf	x
68	Z335-0007	side burner lid	x
69	Z580-0003	side burner lid pivot rod	x
70	Z485-0001	clevis pin	x
71	Z100-0004N	side burner	x
72	Z305-0008	side burner grate	x
73	Z325-0013	lid handle	x
74	Z430-0002	magnet side burner lid	x
75	Z720-0004	side burner hose	x
76	Z255-0002	fitting and nut assemble	x
77	N380-0032	burner control knob small	x
78	N051-0012	control knob bezel small	x
79	Z585-0007-BK1SG	heat shield	x
80	N160-0045	hose clip	x
81	N530-0032	regulator -Germany	x
	N530-0033	regulator -Holland	x
	N530-0034	regulator -Spain/Finland/Norway/Denmark	x
	N530-0035	regulator -Sweden	x

**LD410 PARTS LIST**

Item	Part #	Description	LD410
	N530-0036	regulator -Italy/Greece	x
	N530-0037	regulator -United Kingdom	x
	N530-0038	regulator -France	x
	N530-0039	regulator -Hungary	x
	N530-0042	regulator -Switzerland	x
	N530-0043	regulator -Russia	x
	N530-0044	regulator -Poland	x
	N530-0046	regulator -Czechia/Croatia/Slovenia	x
82	N720-0044	manifold flex connector	x
83	N255-0027	union fitting 3/8" X 3/8"	x
84	Z585-0004	heat shield	x
86	Z080-0014-M01	cross light bracket	x
87	N105-0001	bushing	x
88	N080-0284	bracket side shelf "A"	x
	Z370-0070-SB	main blister pack	x
	69412	rotisserie kit CE	ac
	69413	rotisserie kit GB	ac
	69415	rotisserie kit IL	ac
	61410	cover	ac
	56060	griddle	ac
	62007	replacement grease trays foil (5 pieces)	ac

x - standard      ac - accessory



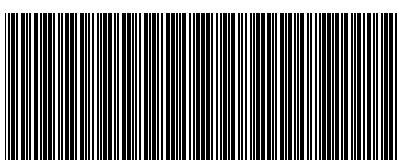


51





Napoleon products are protected  
by one or more U.S. and Canadian  
and/or foreign patents or patents  
pending.



N415-0402CE-HR-SI

